



**FESTES D'ESTIU  
A LA COMARCA**

**LA PLATJA  
DEL PORT I LA  
CONTAMINACIO**





Si es Ud. usuario de gafas procure llevarlas bien “ajustadas y centradas”, de lo contrario repercute en su visión.

Es un consejo de:

**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO



C/ Conquistador, 8  
( Pou Fondo)  
Tel. 55 23 72  
MANACOR



Setmanari d'informació  
general

Dep. Legal PM. 520-1980.

Edita  
Edicions Manacor S.A.  
Retiro, 2 - Manacor.

Director:  
Antoni Tugores.

Redactor en cap:  
Gabriel Veny.

Redacció:

Gina Garcías.  
Andreu Genovart.  
Sebastià Nicolau.

Col.laboradors:

Joan Bonnín.  
Joan Capllonch.  
Damià Duran.  
Ramón Febrer.  
Gabriel Fuster B.  
Gaspar Fuster V.  
Bernat Galmés.  
Catalina Gelabert.  
Antoni Llull.  
Joan Martorell.  
Jaume Melis.  
Guillem Morey.  
Bernat Nadal.  
Macià Nicolau.  
Pere Orpí.  
J.P. Ortíz.  
Alfons Puerto.  
Josep Rosselló.  
Jaume Santandreu.  
Miquel Segura.  
Sebastià Serrano.  
Catalina Sureda.  
Sebastià Sureda.  
Tiburón.  
Pedro Veny.

Fotografia:

L. Alarcón.  
Martí Busquets.  
José Luis.  
Alfons Lorente.

Publicitat:  
Mateu Llodrà.

Redacció, administració i  
publicitat.:

Retiro, 2 - Tel. 55 24 08  
Ap. 117 - Manacor.

Impress als tallers  
Edicions Manacor S.A.

## Los extremos se tocan

Una de las máximas que con más frecuencia se ve rubricada por el acierto total es aquella de que los extremos se tocan. Posiblemente, donde menos se da el caso es en el fútbol, donde cada extremo suele tirar por su banda en busca de la peligrosa infiltración que le lleve con éxito al área llamada de los sustos. Pero en la vida, sin juego de ningún tipo, y sobretodo en política, esta máxima tiene una vigencia extraordinaria y es perfectamente válida en casi todos los temas que son analizados desde ópticas muy dispares. La gente moderada va por una parte —sea de izquierdas o de derechas— mientras que los extremistas de uno y otro signo casi opinan lo mismo.

Uno de los temas candentes de este verano político es, sin lugar a dudas, la salida de la cárcel —en base a unas conversaciones entre el Ministerio del Interior y Euskadiko Ezquerria— de etarras que no tienen sobre sus espaldas delitos de sangre. La medida es un tanto controvertida, ya que son muchos los recelos que pululan en un tema tan visceral como es el del terrorismo. Hay quienes opinan que ésta es, sin duda, la primera medida política tendente a erradicar el terrorismo, puesto que se da una salida pacífica a quienes están dispuestos a deponer las armas. Esta opinión se basa, por otra parte, en la experiencia efectuada en Italia, donde gracias a la colaboración de ex-brigadistas rojos se empiezan a asestar duros golpes al terrorismo revolucionario italiano. Lo que no cabe duda es de que los éxitos policiales actuales en el país vecino son mucho mayores que antes de conceder estas medidas de gracia.

Otra opinión, por contra, cree que estas medidas de gracia no conducen a ninguna parte. Que los etarras tienen sobre sí demasiados delitos como para andar sueltos y que de la amnistía concedida hace unos años nada bueno se adelantó. Es más. Algunos amnistiados, según dicen, volvieron a las andadas y han provocado la muerte de numerosos celadores del orden y de ilustres miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Son muchos los que opinan que estas medidas de gracia son un riesgo que debe

correrse, ya que seguridades de ningún tipo no tenemos ni en esta ni en otras cuestiones.

Lo que quisiéramos es llamar la atención sobre un dato que nos parece interesantísimo. La revista Gaceta Ilustrada, en la edición de la presente semana publica una encuesta entre personajes conocidos de nuestra política, vida social e incluso gente de la calle. De las veinticinco personas encuestadas, tan solo tres se manifiestan en contra. Dos de ellas son Blas Piñar, el líder de Fuerza Nueva y la otra —no persona en este caso, sino opinión— es la de 27 presos de ETA de Naclares de Oca. Curioso y sintomático, que quienes no están dispuestos a la negociación sean de procedencia tan opuesta, en teoría, como ETA y Blas Piñar. Pero si a ello aplicamos el principio antes enunciado de que los extremos se tocan, vemos una vez más su validez y su pervivencia.

Muchas veces, lo que se pretende es seguir teniendo argumentos para la revolución o la involución armada, es por eso que las medidas tendentes a paliar, de alguna manera, la tensión existente en nuestra sociedad no gustan a quienes quieren seguir manteniendo razones supuestas para sus pretendidas "recondiciones" o, más abiertamente, sus golpes.

Ha sido siempre difícil esclarecer en cada caso si el terrorismo era negro o rojo. De los "grapos", ni aún hoy día se sabe si su procedencia es la extrema derecha o la extrema izquierda. Lo que no cabe ninguna duda es de que los intereses de ambos, coinciden en un porcentaje elevadísimo y sospechoso.

Malo cuando la moderación opina que sí y el extremismo opina que no. O mejor dicho, no puede ser malo en absoluto. Es casi, diríamos, la mejor garantía de que una medida es acertada. Es por ello que creemos que con esta medida, el Ministerio del Interior puede haber dado de lleno en el clavo y puede sentar, por primera vez, un auténtico fundamento para la erradicación futura del terrorismo en nuestro país. Contra la incultura y el bandolerismo, nunca sienta mal una dosis de cordura e inteligencia, cosas que por nuestro temperamento no suelen abundar.

Sr. Director del  
"Manacor Comarcal":

Entre el miércoles y el jueves de la pasada semana, dos chicas de la localidad, menores de edad, se hallaban bebiendo tranquilamente en la discoteca "Saboga", sobre la medianoche, cuando entraron dos parejas en el local, los dos hombres, uno de ellos karateka, con síntomas visibles de embriaguez, se metieron a molestar e incordiar a las dos chicas.

En el momento que los dos individuos, uno de los cuales está casado y el otro mantiene relaciones serias, querían abusar físicamente de ellas, éstas les pidieron muy cortésmente que las dejaran en paz y ante tal contestación los dos machos se encabritaron y las insultaron al tiempo que a una de ellas la vaciaron sobre su cabeza dos bebidas. Los tíos conformes ante tal hazaña decidieron poner fin a su denigrante actitud. O al menos eso debieron pensar ellas. Pues, cuando abandonaban el local y ya fuera de la discoteca, estos se presentaron otra vez y les pegaron con saña en la cara, en el cuerpo y a una de ellas la cogieron de los pelos y cuando estaba al suelo la patearon con furia.

Los resultados de semejante barbarie son eloquentes: Martí Tasco, uno de los agresores, y su acom-



pañante se encuentran ilesos y descansando cómodamente en su casa. Las dos chicas heridas de cierta consideración. Una, con cuatro puntos en la ceja izquierda y un fuerte golpe en la ceja derecha; su amiga, contusiones varias y una mueca arrancada de cuajo por un puñetazo.

Nosotros un grupo de jóvenes no protestamos solamente ante la agresión física, sino más que nada ante la agresión moral que fueron objeto estas dos mujeres, que no se habían metido con nadie y que dos tíos —los cuales deben creer que todas las mujeres son unas putas, menos sus madres que son unas santas— se creen poseedores del derecho de perna para obligar a toda joven a que cumpla sus deseos.

Nosotros pedimos un castigo ejemplar para tal acto inhumano y que toda la comarca de Manacor sepa quienes son los causantes de semejante proceder.

Por otra parte, ya se ha presentado denuncia formal ante la Policía Nacional y esperamos y deseamos que

éstos cumplan con su deber, al mismo tiempo que creemos que es una obligación que todos los deportistas a las artes marciales tengan a este "señor" en la lista negra como practicante que deja en muy bajo lugar tan noble arte.

D.F. y siguen más firmas.

Son Macià, 18-8-82.

Sr. Director del "Manacor Comarcal".

Li agrairé publiqui aquesta carta oberta dirigida als veïns de Son Macià:

Tenc per costum assistir als funerals que es celebren a la nostra parròquia de Son Macià, com a darrer acte d'amistat i despedida a una persona del poble.

Crec que la gran majoria estam d'acord en que una celebració religiosa és qualche cosa més que un acte purament social, i tant el difunt com els seus familiars i els altres participants se mereixen un gran respecte i serietat.

Darrerament he assis-

tit a alguns funerals on hi havia gent de fora poble i alguns macianers que "oïen" la missa des de la plaça, fent una xerradissa que no deixava sentir res als qui estàvem dins l'església seguint la missa en silenci.

Jo vos demanaria que tots féssim un esforç perquè aquest cas no se tornés repetir. Si n'hi ha que només els interessa desfilar per davant la família del difunt, tal vegada seria una solució donar el "pésame" abans de la missa, com fan a altres pobles. Així només quedarien els qui volen participar de la missa i fer oració pel difunt, i mentrestant els altres podrien anar a parlar dels seus negocis dins el cafè.

Serà qüestió que ens ho pensem en sèrio entre tots, començant pel capellà. Crec que tots hi sortiríem guanyant.

Agraïnt la seva atenció, el saluda cordialment.

UN MACIANER.

## Calsina Fleta cambia de local

Tras su paso por espacio de algunos meses en el curso de los cuales ha atendido a sus clientes en un despacho del edificio "Sa Bassa", la Gestoría Calsina Fleta ha sido trasladada al número 25 de la calle Bosch, en cuyo y parece que definitivo emplazamiento está desarrollando sus actividades desde hace unas semanas.

# FUNERARIA "SA MOLADORA"

SERVICIOS PARTICULARES

SERVICIO DE CONDUCCION PROPIO

Dr. Fleming, 1 y Paseo Ferrocarril, 14.

Tel. 55 18 84 - MANACOR

Acordado en el Pleno del pasado Jueves

## Los terrenos del hospital comarcal, ofrecidos oficialmente a Insalud

(De nuestra Redacción).- El ofrecimiento de los terrenos para la construcción de la Clínica Comarcal de la Seguridad Social, fue formalizado oficialmente en la sesión plenaria de carácter extraordinario que el Pleno del Ayuntamiento celebró en la noche del jueves de la presente semana, y de cuyo desarrollo procuraremos informar en nuestra próxima edición.

### Opción de compra.

Digamos, en relación a los terrenos para la Clínica Comarcal, que el Ayuntamiento ha descartado las restantes ofertas —había cuatro o cinco— de terrenos, quedando solamente en liza la que referíamos en una pasada edición, respecto a quince mil metros cuadrados detrás del Cuartel de la Guardia Civil, por un precio de 850 pts. m<sup>2</sup>.

La oferta contemplaba como plazo de la misma hasta el 23 de octubre próximo, fecha en la que el Ayuntamiento deberá haber cumplido el requisito de, o bien formalizar la compra, o seguir estudiando la oferta seis meses más en base a realizar previamente una opción de compra.

### Los vendedores ambulantes.

En un escrito que fue leído en la sesión de la Comisión Permanente celebrada el día dieciocho de los corrientes, un grupo de vendedores ambulantes mostraron su contrariedad por

el Decreto de Alcaldía de fecha 15 de julio pasado, por el que se prohíbe la venta ambulante de productos para el consumo alimenticio, acordando la Permanente por unanimidad indicar a los interesados que presenten sus respectivas solicitudes para ejercer la venta ambulante.

### Responsabilidad administrativa.

El Ayuntamiento deberá pagar los gastos de asistencia médica —así lo acordó la Permanente— a D. Jaime Riera Servera, quien, en la tarde del día 3 de julio pasado, sufrió lesiones en el rostro debido al anormal funcionamiento del servicio público del Alumbrado Municipal.

### Los vecinos desmienten a Toni Sansó.

En nuestra crónica correspondiente al número del pasado sábado, nos hacíamos eco de las palabras pronunciadas por el concejal, Antoni Sansó acerca de una queja que le habían pre-

sentado los vecinos de la calle Pío XII, en el sentido de los ruidos nocturnos que produce la Policía Nacional que está de guardia, queja de la que fue portador el concejal de OIM en una pasada sesión de la Comisión Municipal Permanente y que fue transcrita en el Acta de la referida reunión.

Sobre este asunto, un vecino de la citada calle se ha puesto en contacto con nosotros, para desmentir rotundamente que alguien se haya quejado, mentis que también cuidó de trasladar al órgano permanente municipal el edil Antonio Femenias en la reunión del jueves último.

Ante el cariz que han tomado los acontecimientos, hay que convenir que una o varias partes quedan en entredicho, y es de esperar una aclaración.



### AGRADECIMIENTO

La familia de Pedro Lechado Romero, fallecido trágicamente el jueves de la pasada semana cuando practicaba el deporte de la caza submarina, nos ruega hagamos público su agradecimiento ante las innumerables muestras de condolencia y solidaridad encontradas en tan difíciles momentos.

## Sumari

Pàgs.

Crònica Municipal . . . . . 5  
Mercat d'es dilluns . . . . . 7

### Corresponsalies:

Son Macià . . . . . 8-9  
Porto Cristo . . . . . 10-11  
S'Illot i Na Morlanda . . . . . 12-13  
Cala Murada . . . . . 15

### Resum de la Setmana:

Coses de la vida . . . . . 14  
Notícies . . . . . 17  
La Platja del Port i la contaminació . . . . . 18-19  
Comic d'en Jaume Ramis  
Hola! Poeta . . . . . 20-21  
Espectacle: entrevista a  
Giusseppe Jacomini . . . . . 22

### Esports:

Manacor, 3 - Felanitx, 3 . . . . . 23  
Porto Cristo, 1 - Artá, 3 . . . . . 24  
Badía, 2 - España, 0 . . . . . 25  
Ciclismo. Exito en el III Trofeo Felipe Riera 26-27  
Pasó el Joan Gomis 28-29  
Nautica . . . . . 31  
C.D. Cardessar . . . . . 32  
T.V. . . . . 33  
Dietari . . . . . 34

## COMERCIAL LLINAS

C/ Palma-Artá, 82 - Manacor. Tel. 55 15 72

Reparación y venta de  
Maquinaria Agrícola y Náutica

Manacor respecta en tot moment la llibertat d'expressió dels seus comentaristes, per tant no es fa responsable de les idees o afirmacions personals. L'opinió del setmanari s'expressa únicament a l'editorial.





## Ayuntamiento de Manacor

BANDO

Se recuerda a todos los propietarios de perros la obligatoriedad de vacunarlos contra la rabia a partir de los 3 meses de edad.

Podrán vacunarlos en la Clínica Veterinaria de martes a viernes de 19 a 21 horas y los sábados de 11,30 a 13,30 horas.

Asimismo esta Alcaldía hace pública una vez más las disposiciones y vigentes sobre tenencia de perros y comunica la medidas adoptadas para su cumplimiento.

O.M. 11.6.76 y 16.12.76: —Los propietarios o poseedores de perros están obligados a censarlos y a proveer de la tarjeta sanitaria canina al cumplir el animal los tres meses de edad, debiendo comunicarse a los Servicios Municipales de Veterinaria las bajas, transferencias, etc.

En las vías públicas los perros irán provistos de collar con la medalla de control sanitario, así como, y por las razones expuestas, provistos de bozal.

Serán considerados perros vagabundos los que circulen desprovistos de placa y bozal y se procederá a su captura y sacrificio previos los trámites legales.

Se reiteran las disposiciones legales sobre la permanencia de perros en locales y lugares públicos.

Por los Servicios Municipales de Policía y de Recogida de Basuras se procederá a la recogida de perros considerados vagabundos y se darán batidas para eliminar a los asilvestrados.

Serán sancionados con cinco mil pesetas las infracciones que se cometan contra la presente disposición.

Manacor a 8 de julio de 1.982.

EL ALCALDE. Jaime Lluís Bibiloni.



**CLUMBY**  
INFORMA

**VOLAMOS A CANARIAS  
A PRECIOS MUY  
INTERESANTES**

**LLAMENOS Y  
LE INFORMAREMOS**



**Tel. 573342**

**OCASION:**

de

**Particular a particular**

Vendo casa mallorquina, interior completamente renovado, a 500 mts. de Son Macià (Manacor), con tres habitaciones, dos baños, agua corriente luz, teléfono, garaje, carretera asfaltada construcciones anexas 10.000 m2. de terreno cercado, aljibe y pozo propio completamente amueblada.

**FACILIDADES DE PAGO**

Teléfono 57 33 42 - Mañanas.

**CALAS DE MALLORCA**

**en venta**

- 1 Ducati 500 TWINI P.M - N.
- 1 Ducati 500 DESMO P.M - N.
- 1 lancha con fueraborda 80 caballos varios fuerabordas pequeños.
- 1 llud fibra 20 palmos.

**FACILIDADES DE PAGO**

en

**Comercial  
Bme. Llinás**

C/ Palma, 82

MANACOR



### NOMS PROPIS.

En Martí, amic de tota la vida de la casa, estava xerrant tranquil·lament a la terrassa d'un bar del Port, quan a la taula veïna de N'Antònia el crida i li demana:

-Martinet, què tens dos duros per a anar a telefonar?

En Martí, homo bò a on n'hi hagi, ni curt ni peresós, es posà ma a sa butxaca i els hi dona dos duros en aquella garrida que anava acompanyada per altres tres.

Però aquelles quatre polissones que no se'n pessen cap de bona, no tengueren altra curolla, que cridar el cambrer i demanar-li canvi de dos duros en deu pessetes i quan les tengueren a la ma, N'Antònia, Na Joana, s'altra Joana i Na Miquela, començaren, a traïció, a tirar-li les pessetes amb ràbia, al mateix temps, que es fotien a riure.

Els resultats foren eloqüents: En Martí té diversos cops a la cara i front, a més d'un ull a la funerals que li impedeix fer fotos, i, el seu acompanyant, En Mateu, una cella baixa i la mà completament balba.

Els dos ferits han comentat que no pensen denunciar-ho a la policia, però si les respectives famílies no prenen cartes a l'assumptu per aturar tal atropell, pensen publicar el nom i llinatges i carrer allà a on viuen per a que la gent quan passi les senyali amb el dit.

### UNA DE BOMBEROS.

Del Parque Municipal de Bomberos nos llegan quejas referentes a falsas alarmas con las que se moviliza frecuentemente a dichos funcionarios.

-Esta semana van ventitrés veces que nos avisan de que hay un fuego frente al Ayuntamiento o en el Palau, sin que ninguna de las ocasiones se haya encontrado el menor rastro de humo siquiera— nos dice el jefe del Parque, señor Manguerez.

### LOCAL.

Ignoramos si tiene relación con la noticia anterior, pero también se quejan algunas personas de

que estando en las oficinas del "ajuntament" y en otros locales de gran concurrencia, cada vez que alguien pide fuer o todos los presentes prorrumpen en carcajadas (?). Seguiremos informando de tan extraño comportamiento.

### EL COLMO.

Aunque los laboratorios no han indicado nada al respecto, nos han llegado rumores en relación al agua de Porto Cristo, según los cuales los gérmenes que pululan por la bahía de nuestro puerto son gérmenes adulterados, o sea, de mala calidad, ya que los gérmenes naturales no pueden sobrevivir en tan pestilente y sucio medio. Parece ser que la CIA tiene algo que ver (Agencia PEPE'S).

### LA CARTERA DE NUESTRO JEFE.

A veces ocurre que la realidad sobrepasa la imaginación y ciertamente el jueves de la semana anterior no se perdió una cartera sino que a nuestro jefe de publicidad, Mateu Llodrà, con premeditación, alevosía y diurnidad le sustrajeron su mariconera del coche donde la tenía depositada, algunos malintencionados dicen que era perseguido por unos acreedores, y la cantidad robada se eleva

a la bonita cifra de más de 20.000 pts. y cheques por valor de muchos miles de rubias. Nuestro adorado jefe quiere hacer saber que agradecerá profundamente a todo aquel que pueda dar una pista a la Policía sobre el paradero, de su mariconera, no, por supuesto; sino del dinero.

J.R.

No Jaume Ramis, no me referesc a tu. En J.R. és aquest senyor que surt a la tele i ha fet famoses aquestes dues lletres. En J.R. representa tot un model de societat americana a on l'únic important és el triump, tot lo altre no compta per res. I dimarts passat amb premeditació, alevosia i nocturnitat una mà fantasma li disparà no un tir sino tres tirs al ventre i resulta acollonant que ara tots són sospitosos, des de la mare, germans, amants i pare, ja veureu —millor dit llegireu— que l'assasin és l'apuntador—.

I ara tots els espanyols estam desfets perquè no podem veure la segona part de la sèrie. En Chapeau i jo estam destroçats car per noltros era un goig per la vista poder observar Na Pam, Na Suelen, i aquella menudeta que semblava de jugueta, encara que la que nos havia captivat el nostre cor era Na Kristin, amb aquella mirada maliciosa i perturbadora, noltros cada nit somniavem tota classe de perversions sexuals amb ella i ara estam orfes. Tan de mal és insuperable.

### FELICITACION.

Según me informan en la redacción del "Manacor Comarcal" no se ha recibido ninguna carta o llamada de felicitación por el detalle que tuvo nuestro director de mandar un cubito de hielo junto con el semanario.

En Toni nos comentaba, desolado, que no es culpa suya que el detalle se derritiera antes de llegar a su destino.

CHAPEAU & MANTEAU.





## RESUM DE LES FESTES D'ESTIU

**LA TROBADA FOLKLÒRICA DEL DISSABTE.-** Sense llevar mèrits als altres, va esser aquest l'acte de més relleu. Un total de sis grups de música, cant i ball mallorquins animaren i deleitaren a la gent que omplia la nostra plaça.

**HOMENATGE A LA VELLESA.-** Els nostres majors foren els protagonistes de la nit del diumenge, i d'una manera especial l'Amo En Miquel Maia al qual se li va fer entrega d'una placa com a ballador major, al mateix temps que se li reconeixia la seva feina a Son Macià al llarg de la seva vida.

**LA REVETLA DEL DIUMENGE.-** En el decurs d'aquesta vetlada va fer la seva presentació en públic un nou grup de música el qual vos presentam a la foto. Ells i l'Estol del Patronat amb les seves comèdies curtes dugueren endavant el darrer acte de les festes.

**LA VERBENA DEL DIVENDRES.-** La pista de bàsquet i el Parc infantil al costat de l'Escola donaren acollida a aquest acte. I una qüestió va quedar clara: el jovent macianer, amb la seva participació va demostrar, al contrari d'altres anys, que vol verbena a les festes.

**FUTBOL.-** L'equip del Centre Cultural de Son Macià que malgrat feren de tot no pogueren guanyar a



l'equip del Bar Mingo. El resultat fou 2-0 a favor de l'equip manacorí que d'aquesta manera va guanyar el trofeu de les Festes.

**EXPOSICIONS.-** Instruments de música popular mallorquina, d'unes xeremies fins a un corn passant per guitarra, guiterró, i un bon grapat de lo més variat; això per una part. Randes fetes a mà amb ganxet, per altre. I una col·lecció de tapissos fets a mà per En Lluís Rodríguez Pelegrín, Tant una cosa com l'altra feien que valgués la pena visitar-les.

**LA FESTA DELS MES JOVES.-** El dissabte, matí i capvespre, i el diumenge dematí, foren protagonistes principals de la Festa els nostres infants que prengueren part a la trencada d'olles, jinkama ciclista i altres jocs, per acabar amb un divertit recorregut incògnit durant el qual a més de respondre a unes quantes qüestions sobre la història local i cultural mallorquina hagueren de realitzar una sèrie de proves d'enginy, per acabar, com veis a la foto, vestits del sexe contrari.

**ANTONI TUGORES MANRESA.-** Pregoner de les Festes. "Els pobles que saben tirar la ferralla dins el pasat per tal de no perdre contacte amb la tradició, no han hagut mai d'empe-



guir-se del seu present ni preocupar-se excessivament pel seu futur". Paraules pronunciades per En Toni Tugores a una part del Pregó de les Festes tot referint-se al futur immediat del nostre Poble.

Per acabar hem de dir

que les Festes s'han desenvolupat d'acord amb el programa previst, i que segons les estimacions de la Comissió de Festes el pressupost s'haurà cobert, lo que no deixa d'esser una bona notícia.

Resultats de la tirada al Plat (reservada per a ti-

radors macianers).

- 1.- Lluís Aristondo (Restaurant Bona Vida).
- 2.- Antoni Sunyer (d'Es Sebiar).
- 3.- Miquel Sureda Llorrà (de Ca'n Sureda).

Texte: M. Nicolau i C. Sureda.

Fotos: P. Orpí i J. Ramis.

**EXETER INN**  
Ambiente inglés  
**BAR CAMAROTE**  
Jaime Fraret o Maniu.

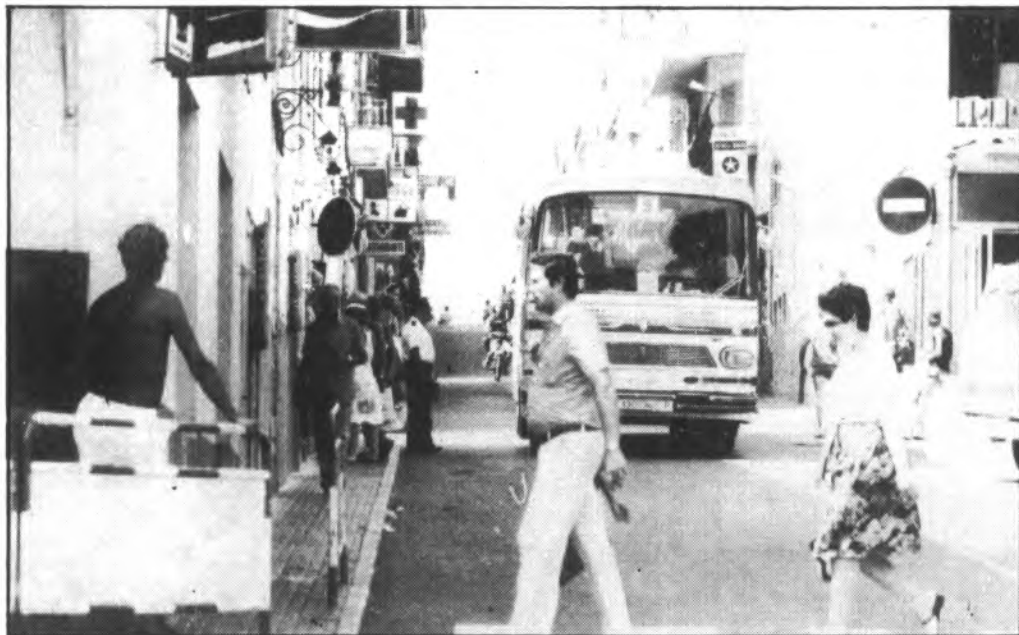
C/ Son Corp, 17  
Cala Millor.



**WE ARE  
HERE  
SOM  
AQUI**



# Calle Puerto: Prohibido aparcar



Hace ya dos años que el estacionamiento de vehículos en la calle Puerto fue motivo de polémica por parte de los vecinos de esta importante calle, en aquella ocasión hasta se llegaron a recoger numerosas firmas para que no se aparicara. Hoy ya no se pueden dejar los coches, y más aún los vecinos radicalizan su postura pidiendo que ni tan siquiera se pueda efectuar carga y descarga por parte de los camiones distribuidores.

Hasta el día 15 de este mes el estacionamiento era de quince días a cada lado de calle, sin embargo el día dieciséis aparecieron los discos indicadores tapados, comportando esta medida el que solo se pudiera aparcar a la derecha de la calle, medida por supuesto que causó éstupor a los vecinos de la parte afectada, estos, el mismo día, ni cortos ni perezosos van en busca del alcalde al que le manifiestan que con esta actitud ven dañados sus intereses y son notablemente perjudicados en relación con los del lado izquierdo, a lo que el alcalde por decreto de alcaldía prohíbe aparcar en ambos lados a partir de la calle Zanglada hasta la calle Burdiis, solución que, aunque no estaban todos los afectados, es vista con agrado por la mayoría de los presentes.

Nosotros no entramos



## BAR - RESTAURANTE SOL NAIXENT

Cra. Porto Cristo - Cala Millor

Cocina Mallorquina y Nacional

Servicio de:

**BODAS • COMUNIONES  
FIESTAS SOCIALES**

ABIERTO TODO EL AÑO

\*\*\*\*\*

Horario: a partir de las 9'30 de la mañana Tel: 57 09 31

## SE VENDE

Piso tercero en C/ La Niña, 37  
Porto Cristo

Precio interesante  
Vista al mar

Condiciones a convenir

Informes: Mitjà de Mar, C/Tres, núm. 8  
Porto Cristo

ni salimos en la cuestión, y desde luego en cuanto a seguridad vial vemos un acierto tal medida, ya que debido al numeroso tránsito de autocares y a la velocidad con que circulan, hacían de esta calle un verdadero peligro para el peatón. Ahora bien, esto es hacer uso de la "solución fácil", ¿no se agravará el problema de aparcamiento?, hay que tener en cuenta que la calle Burdils, el paseo de La Sirena y la calle San Jorge no pueden dar cabida a los numerosos coches que confluyen en las horas punta y en esta zona es ya un auténtico quebradero de cabeza dejar el automóvil. Creemos que es hora de estudiar a fondo el asunto y aportar soluciones serias que mitiguen el problema de estacionamiento ya que como hemos dicho antes lo fácil es: limitarse a prohibir.

#### Problemas con la basura.

Basta con recorrer las calles de Porto Cristo para ver el abandono producido por la poca información dada sobre los nuevos horarios de recogida de basuras. No hay calle que en por lo menos la mitad de las vivien-

das no aparezca la típica bolsa o cubo de basura dejado la noche anterior y que no se ha recogido, comportando ello un sinfín de malos olores y una sensación de abandono lamentable. Si además de esto tenemos en cuenta que los perros y gatos que pululan de noche buscando alimento esparcen el contenido de dichas bolsas por los alrededores, muy fácilmente pueden hacerse una idea de cómo están algunas calles. Un vecino de la calle Sureda afirmaba que hacía ya dos días que había un gato muerto en plena acera.

Recordamos a nuestros lectores que este semanario publicó en su número del 7 del corriente una nota del Ayuntamiento en la que se daba cuenta de que la recogida de basuras sería desde el día 9 de agosto hasta el día 15 de septiembre a partir de las 21 horas.

¿De quién es la culpa de este confusionismo?, nosotros creemos que la información es insuficiente, y es de esperar que los vecinos sean informados por el organismo competente para que no se produzcan tales hechos.

PEP FRANCISCO.

## Se prohíbe el aparcamiento en las 4 primeras manzanas del Carrer Major

# Porto Cristo: absurda medida circulatoria

La noticia sonó como una bomba el pasado miércoles día 18 cuando se inició en Porto Cristo un nuevo sistema de aparcamiento en la calle Puerto, (Carrer Major), que, además de complicado significa un atentado contra el derecho natural de aparcamiento que tiene todo hijo de vecino. Solo beneficiaría a alguien que nada tiene que ver con el tráfico y la fluidez circulatoria, sino simplemente con el negocio.

El problema es simple y viene desde antiguo: algunos comercios de la parte baja del carrer Major no desean que se aparque delante de sus mostradores porque los vehículos impiden la visibilidad de sus géneros y creen que el comprador entrará más fácilmente si no hay coches aparcados. Esta actitud es en cierto modo natural y comprensible, es un interés PARTICULAR que sería legítimo si no fuera porque perjudica a los 25.000 manacorrens que no tienen una tienda en el Carrer Major de Porto Cristo y que desean aparcar en en las cuatro primeras manzanas.

De momento, parece un plan experimental, se ha prohibido el aparcamiento a AMBOS LADOS de las cuatro primeras manzanas y se ha señalado aparcamiento obligatorio a la derecha en el resto del tramo.

No discutimos, de momento, el aparcamiento a un solo lado de la calle pues la Policía Municipal tenía graves problemas cada quincena en el momento de tener que cambiar los aparcamientos. Siempre existe algún despistado que no se levanta por la mañana para evitar que su coche, mal si-

tuado, entorpezca la situación.

Pero lo inadmisiblemente es que, con la FALTA DE APARCAMIENTOS que hay en Porto Cristo en la zona de verano se PROHIBA APARCAR en cuatro de las manzanas más céntricas.

¿Qué se consigue?

Analicemos:

1.- Se produce el número de aparcamientos, por lo menos en 20 coches. En lugar de crear nuevas zonas donde aparcar.

2.- La medida restrictiva NO beneficia la circulación; sencillamente porque se seguirá circulando exactamente igual. Incluso los autocares pasan tranquilamente con los coches aparcados.

3.- Podría crearse un serio peligro: Que al disponer la calle de un solo sentido, sin coches aparcados, los vehículos (coches o autocares) aumentasen su velocidad, provocando lo que hasta ahora no ha pasado: algún serio accidente.

4.- No es competencia nuestra, pero habrá comercios que se verán perjudicados porque si uno no puede ir a comprar en coche va a comprar a otra parte y dudamos mucho que la medida pueda beneficiar al resto de los comercios que desde hace años presionan para conseguir no se aparque ante sus mostradores.

En definitiva, que: como rectificar es de sabios, proponemos se rectifique la medida tomada de prohibir el aparcamiento a ambos lados de las cuatro primeras manzanas del Carrer Major.

Un vecino del Carrer Major.

## VENDO FURGONETA

J.4 y Ebro F. 275

capitone

Informes: 55 06 01 - General Mola, 38

## POR NO PODER ATENDER — TRASPASO —

CAFETERIA - GELATERIA (en Porto Cristo)

\*Buena inversión, muy equipada.

\*Alta rentabilidad.

\*Facilidades y asesoramiento.

Preferible profesionales,  
abstenerse curiosos.

Teléfono: 55 09 35



Con algunas naturales deficiencias

# Las fiestas de S'Illot, un éxito

(De nuestra Redacción).- Con las naturales deficiencias que pueden existir en toda organización, aunque consistiendo en su mayor parte, un éxito notable, se desarrollaron los siguientes actos que conformaron las Fiestas de S'Illot el pasado fin de semana.

Quizás convenga señalar algunas de las anomalías observadas, de importancia para cierto sector de silloters, como pue-

de ser el hecho de que el pasacalles de la jornada inicial no corriera la totalidad de calles del caserío, o que se marginara, en este sentido, alguna que otra barriada.

De todas maneras, hay que convenir que, globalmente, los organizadores han acertado totalmente en la programación, a cuyos actos la asistencia ha sido masiva.



Un momento de la actuación de dos pequeños, en el festival de la canción, en donde para actuar sólo era necesario las ganas



Las Fiestas de S'Illot representaron unas jornadas de alegre desenfado para todos los "petetes"

## MUCHAS COLABORACIONES.

La Asociación de Vecinos de Cala Moreya - S'Illot; organizadora de las Fiestas Patronales, con el patrocinio de los Ayuntamientos de Manacor y San Lorenzo, quiere hacer público reconocimiento de las personas y entidades que con su colaboración, han hecho posible el feliz desarrollo de las mismas.

\*Por su colaboración personal:

Juan Mascaró, Sebastián Pascual, Jesús Ballester, Miguel Palomino, Lorenzo Artigues, Jaime Adrover, Juan Dalmau (Párroco de S'Illot), Dojo Muratore, Colegio La Salle, Club Náutico Porto Cristo, Participante en la velada popular.

\*Por su especial participación merecen destacarse:

Asociación Hotelera de S'Illot, División Náutica S'Illot.

\*Por su colaboración en la concesión de trofeos para actos deportivos:

Banca March, Banca Catalana, Caja de Baleares "Sa Nostra", Aguas Son Tovell, Windsurfing Center S'Illot, Electricitat i Fontaneria Ca'n Toni Llinàs, Joyería L'Estiu, Joyería Schweizerland, Joyería Manacor, Bazar Puigrós, Motonáutica Manacor, Cafetería Cala Moreya, Bar Rafael, Talleres Barceló, Cordelería Ca'n Garanya.

Relación de premios de las actividades deportivas desarrolladas en las Fiestas Patronales de S'Illot.

Regata Cruceros:

1.- Juan Juan, 2.- Jai-

me Vermell, 3.- T. Ordinas.

#### Regata Surf:

1.- Pedro Riche, 2.- Pedro Durán, 3.- M. Durán.

#### Mini-marathón:

#### C. SENIOR:

1.- Jorge Domenech Gómez, 2.- José Luís Rincón, 3.- Antonio Robledo.

#### C. VETERANOS:

1.- Basilio Martínez, 2.- Lorenzo Ordóñez, 3.- Bartolomé Llodrá.

#### C. FEMINAS:

1.- Antonia Tous Cerdá, 2.- María Juana Massanet, 3.- Martina Nicolau.

#### C. JUVENIL:

1.- Antonio Gelabert Abril, 2.- Bartolomé Llodrá Sansó, 3.- Bartolomé Ribas Mesquida.

#### C. INFANTIL:

1.- Francisco Juan Tent, 2.- Antonio Roselló Riera, 3.- Juan Francisco Matas.

#### Natación:

#### CLASE 1a.

1.- Manuel Timoner, 2.- Mateu Riera, 3.- Llorenç Nicolau.

#### CATEGORIA 2a.:

1.- Guillem Planisi, 2.- Juan Sebastián, 3.- Andreu Riera.

#### CATEGORIA 3a.:

1.- Joana Ma. Mora, 2.- Ana Ma. Servera, 3.- Catalina Adrover.

#### Carreras Patines:

1.- G. Planisi - A. Riera, 2.- M. Riera - F. Javier, 3.- J. Pinzo - T. Galán.



*Menos mal que cerca estaba la playa y después de la embadur-nada, vino un buen baño con gusto a chocolate y ensaimada.*



*Los niños fueron, sin discusión, los auténticos protagonistas de estos días de jolgorio.*



*No únicamente se desarrollaron los actos en tierra, sino el mar de S'Illot quiso también sumarse a la fiesta.*

## Na Morlanda

### Regulació del tràfic rodad

El Batle Lull ha dictat decret de regulació del tràfic rodad per dins Na Morlanda. Aquesta decisió se va iniciar en una proposta feta per l'Associació de Veïnats arrel d'una Junta General de l'any passat, presidida per Sebastià Riera, en la que es va encomanar a Pere Serra que confeccionàs un projecte, a fi de descongestionar la Ronda des Matí que s'havia convertit gairebé en carretera general S'Illot-Manacor.

Aquest nou pla circulatori s'ha confeccionat amb gran seny, respectant el dret de circulació de tothom, dels s'Illoters i dels Morlanders, però repartint la circulació per un o altre carrer segons sigui per entrar o per sortir.

A petició de dos veïnats, en lloc de dos discos se n'han afegit alguns més, però sembla que d'aquesta forma el Batle ha aconseguit complaure a tothom. S'ha de dir que la Policia Municipal ha participat activament quan a perfilar, juntament amb l'Associació de veïnats, les correccions definitives.

De totes formes aquestes mesures són EXPERIMENTALS perquè res se pot donar com definitiu si després no resulta pràctic. S'espera que l'any qui ve, que hi haurà més carrers perfilats, se pugui tornar plantejar el tema, si convé, o si els veïnats o desitgen. Cal dir que el regidor Delegat de S'Illot i Na Morlanda En Sebastià Amer ha tengut una bona participació preocupant-se pel problema de la Cala; que la Policia Municipal, abans de ratificar el pla, l'ha estudiat profundament, i que el Batle Lull ha recolzat l'Associació de Veïnats i ha sabut actuar amb gran diplomàcia per a evitar que hi pogués haver gent ofesa.

La reforma circulatoria és senzilla: Entrada per la part de darrera, per "Can MIM" i també entrada des de S'Illot per la Ronda del Matí, que servirà de sortida. Definitivament el projecte no tanca cap carrer, però estableix direccions úniques.

Bernat.





Una cosa és tenir un iot i una altra guanyar-se la vida en el mar

En una mateixa setmana hi ha hagut un fet i una notícia que m'han fet reflexionar. Contaré als lectors el fet i transcriuré la notícia que un diari provincial duia fa un parell de dies a primera plana; llavors, apart del comentari que pugui fer, cadascú que jutgi i pensi lo que vulgui.

Comencen pel fet. Uns amics meus de la Península han passat les vacances aquí. Hem recorregut junts les costes de la nostra illa, i a un port passà lo següent. Hi havia una gran quantitat de iots (yates) molt luxosos. Just devora un d'ells arribà una barca de pescadors, que venien de guanyar-se el seu jornal. Estaven negres com a carbons, duien les xarxes acaramullades damunt la proa i baixaren a terra amb dos covos plens de peix variat. Un senyor des del iot veïnat mirant-los comentà: "Quin món aquest; uns tenint tan molt i els altres tan poc". La frase ens sorprengué. Naturalment ell es referia a la pescada que duien els mariners que de bona gana ell hauria volgut per si mateix. No comptava si aquell peix era el fruit d'un treball, d'una suor, d'unes hores de no dormir... No pensava en el seu luxós iot on hi havia T.V. i música i aperitiu preparat... En aquell moment no tenia present les seves vacances a bord d'una bona embarcació... només envejava aquella pescada que duien els mariners i que per altra banda es de suposar ell podia comprar amb els seus doblers.

Els meus amics comentaren: "¿Qui deu ésser més feliç el senyor del iot o aquests dos pescadors amb barba de dos dies, amb cara de cansats, però amb els covos plens de peix?"

A partir d'aquest fet parlarem de l'ambició humana, de l'enveja, de l'afany de posseir, de

voler lo que no tenim, de pensar que els altres sempre estan millor... parlarem de la infelicitat dels rics i de la pau dels pobres... parlarem del nostre món que tenim trabucats, girats naturalment del costat dels doblers, del poder, de l'ésser molt...

La notícia de la que parlava al principi i que aparegué a la primera plana d'un diari de la província, deia així:

Tuvo que "conformarse" con permanecer en su yate "Nabila", considerado como el más lujoso del mundo

## Un jeque saudí supermillonario no encontró hotel en Mallorca

Un multimillonario hombre de negocios de Arabia Saudí, el jeque Khashoggi, se encontró ayer en Palma con la grave contrariedad de no encontrar habitación en nuestra ciudad. El jeque quería hospedarse en el Valparaíso, donde se encuentra Farah Diba, y al no encontrar allí sitio buscó en otros establecimientos de alta categoría infructuosamente.

Así que al jeque no le quedó más remedio que per-

No sé perquè però lo que li passà a aquest senyor me va fer pensar, reflexionar i en el fons vaig sentir pena i el vaig compatir. Té el millor vaixell recreatiu del món, però no se conforma, no li basta, necessita també un hotel de primera categoria, ha d'alternar amb gent de l'alta societat, el iot

# Coses de la vida



El treball de cada dia fet amb il·lusió, és una font de felicitat.

li és petit...

La veritat és que me vaig alegrar de que no trobàs lloc, que amb tots els doblers del món no pogués

i Josep que en aquella nit freda d'hivern, quan la mare estava a punt de parir tampoc trobaren un lloc... i vaig contraposar, i confés

noctar en su embarcación. Y lo curioso de la noticia es que justamente su barco, el yate "Nabila", está considerado como la mejor embarcación de recreo del mundo. Tiene los más modernos sistemas electrónicos de navegación y vigilancia, quirófano, helipuerto, discoteca, cine... y las letras de la popa grabadas en oro. Un barco en el que el jeque Khashoggi "se verá obligado" a permanecer durante su estancia en Mallorca.

comprar una habitació. En un moment se me feren present davant els meus ulls tantes i tantes persones que a Mallorca no poden trobar un piset, una vivenda per no banyar-se quan plou; vaig tenir present els "forasters" que vénen a cercar treball i no tenen on dormir; vaig pensar en Maria

que me vaig alegrar de que per una vegada els rics i els pobres fossin iguals, però no, m'equivocava... al ric li quedava per anar a dormir el millor iot del món, als pobres només poden dormir baix la porxada de les estrelles.

Andreu Genovart.



**Un éxito de público y de calidad**

## Exposición sobre la más variada artesanía de Mallorca

Con motivo de las Fiestas de Cala Murada, organizado por la Comisión de Fiestas y patrocinado por el gremio de Artesanos de Mallorca, se celebra una muestra de las obras más representativas de la artesanía mallorquina, en el primer piso de la Oficina de Cala Murada. La sala está abierta al público todos los días, excepto miércoles, de las 20 horas hasta las 22 horas.

Entre los objetos que se pueden observar y apreciar se hallan los "tapisos", de Jaime Mora; cerámica —hay una mesa representativa de las obras de "Art de Mallorca"—; cuadros de diferentes autores —entre los cuales se halla la autora Bárbara Ghünter— arte textil de seda y algodón pintado a mano que resulta un verdadero capricho para las mujeres; espejos, unas lámparas adornadas con artesanía floral; objetos hechos de diferentes materiales como vidrio, cuero, etc.

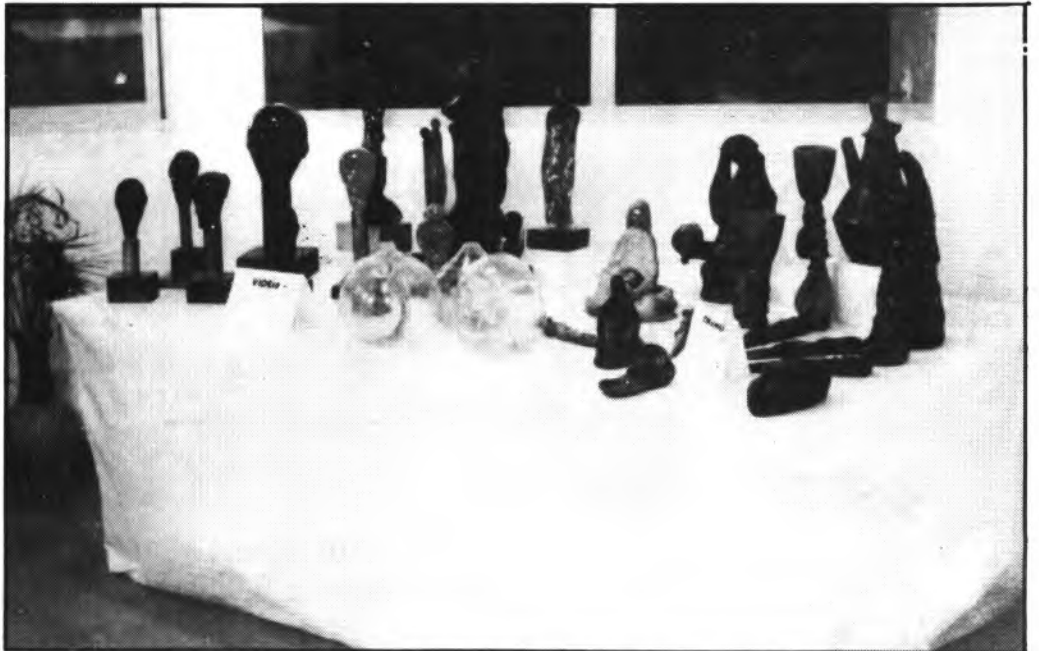
Una de las personas responsables de la exposición nos comentaba el éxito inesperado de público y ventas que se está consiguiendo, hasta el límite de pedir a los compradores que dejen los objetos hasta el día de la clausura, pues pronto no quedaría casi ninguna muestra para los visitantes.

Sinceramente, nosotros estuvimos allí el martes por la noche y es una exposición muy importante para la comarca y de mucha calidad en las obras expuestas, además se aprovecha para pasear por aquellos contornos donde el color verde se aúna para enseñar a los visitantes uno de los parajes más bellos de la isla.

Ah, un consejo, si nos lo permiten, visiten la exposición no les defraudará, pero recuerden que el día 30 del presente mes, es el último día.



*Una muestra de artesanía vidriera mallorquina*



*Vidrios y cerámicas en una de las mesas de la exposición*

**Gremio de Artesanos de Mallorca.**

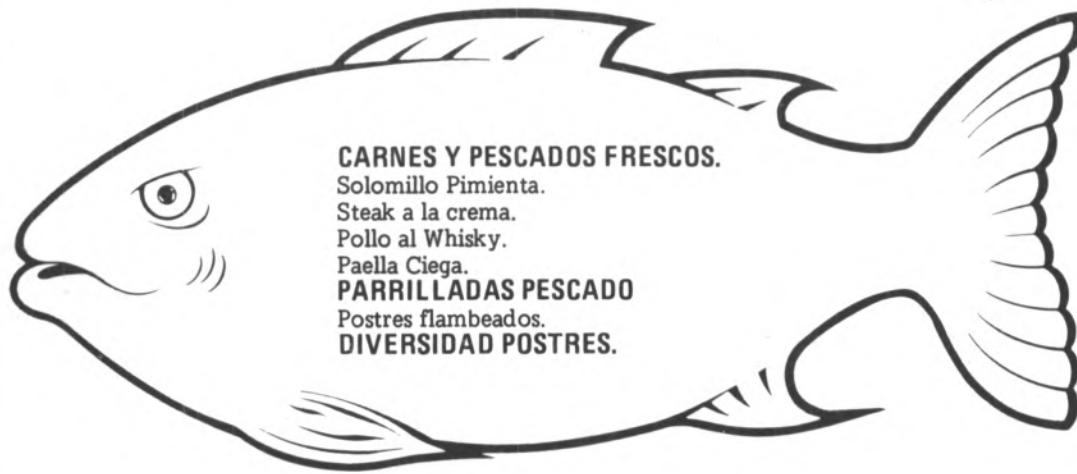
El citado gremio por boca de su presidente, Pascual Estévez, nos comenta que la exposición se realiza con el fin de dar a conocer la valiosa cerámi-

ca que se elabora en Mallorca y ante el sorprendente éxito de la muestra de Cala Murada, el gremio tiene en proyecto dirigir una circular a todos los ayuntamientos mallorquines para, con ocasión de las fiestas de los distintos pueblos,

hagan todo lo posible —que se reduce a un local y los respectivos permisos— para que los habitantes de la isla puedan apreciar la artesanía que se hace en estos momentos.

FOTOS: Jaume Ramis.

# Restaurante Ses Palmeres



## CARNES Y PESCADOS FRESCOS.

Solomillo Pimienta.

Steak a la crema.

Pollo al Whisky.

Paella Ciega.

## PARRILLADAS PESCADO

Postres flambeados.

DIVERSIDAD POSTRES.



Carretera a  
CALA BONA

CALA MILLOR



## HERMITAGE

AGENCIA DE VIAJES  
G.A.T. 515

## SALIDAS ESPECIALES

### PUENTE DEL PILAR



Del 8 al 12 de octubre.

Lourdes-Andorra 18.950 pts.

Zaragoza-Andorra 15.900 pts.



Del 9 al 12 octubre.

Ibiza ó Menorca 6.900 pts.



Oferta especial salida todos los lunes

## CANARIAS

Avión más Hotel 26.500 pts.



INFORMES Y RESERVAS:

Sa Bassa, 1

Tel. 55 18 62 - Manacor.

# NOTICIAS

## FIESTAS EN CALAS.

Dentro de muy pocas semanas darán comienzo unas fiestas que ya se están preparando a conciencia en estos momentos: se trata de las populares de Calas de Mallorca. Unas fiestas que cronológicamente suelen ser las últimas de nuestro festivo verano, pero que no se quedan nunca atrás en cuanto a calidad y colorido de las mismas. Hay muchos proyectos ya perfilados y seguramente la semana entrante daremos a conocer con todo detalle la totalidad del programa.

## BECAS PARA LAS CHICAS DE NUNSI.

Cada año, en el mes de agosto, con el patrocinio de la Conselleria de Cultura, el Ministerio de Cultura y el Museo Chopin de Valldemosa, se organiza el Stage Internacional de Danza Moderna & Jazz en Palma de Mallorca. En este año se celebraba la 7a. Edición, entre los días 3 y 13 del presente mes. La noticia en sí no es ya la participación de once manacorenses, sino el hecho de que de diez becas que concede La Caixa, seis de ellas han sido para las chicas de Nunsi, tras un de-

tallado examen de las veintitrés que concurren a las mismas.

Todas las participantes en el 7 Stage destacan el clima extremadamente profesional que se respiró en todo momento. Y nosotros sabemos, por otra parte, la inmejorable impresión que causaron las integrantes de la representación manacorenses, del Estudio de Nunsi.



## S'ILLOT.

Hoy sábado, día 21 de agosto, a las nueve y media de la noche, en las terrazas del Bar Colombo, tendrá lugar un magnífico

concierto de verano a cargo de la Banda Municipal de Manacor, como siempre, bajo la sabia batuta del maestro Nadal.

El programa previsto será el siguiente:

la parte.

Evocación (E. Cebrián), Carmen Sylra (J. Ivanovici), Rose-Marie (Friml y Stotthart), Moraima (G. Espinosa), Bajo la doble águila (R. Wagner).

Ila. Parte.

Camino de rosas (J. Franco), Olas del Danubio (J. Ivanovici), Un día en Viena (F. Suppe), Amparito Roca (J. Teixidor).

## BRAVO POR LAS FUNCIONARIAS.

Sí señor, debemos re-

charan a Palma para defender a nuestro pueblo en dichos campeonatos. Les deseamos mucha suerte.

## MUY IMPORTANTE.

Recuerde que la compañía Iberia tiene una tarifa especial reducida en los billetes de pasajes que se aplica a un grupo familiar compuesto al menos por el cónyuge que actúe de cabeza de familia a efectos del viaje más un acompañante, que puede ser el otro cónyuge o un hijo de edad comprendida entre los doce y veintiséis años. El cabeza de familia pagará la tarifa normal completa de ida y vuelta en clase económica, y cada uno de los acompañantes, el 50 por ciento.

## LA CDS EN MANACOR.

El partido que ha creado el ex-presidente del gobierno, Adolfo Suárez, parece que se está formando en nuestra comarca para poder participar tanto en las próximas elecciones comarcales como en las provinciales.

Así, una noche de esta semana vimos, en la terraza de un conocido bar de Porto Cristo, a Josep Melià que estaba charlando con diversos políticos muy conocidos de nuestra comarca y todo hace suponer que no se trataba solamente de una reunión de amigos, sino de algo mucho más ambicioso.

conocer la buena labor que vienen desempeñando las funcionarias del Ayuntamiento. Para muestra vale un botón. El alcalde les dijo que buscaran a un redactor del semanario con el fin de mantener con él y varias personas una breve charla para expresarle la postura oficial sobre cierto tema. Ellas una y otra vez, nos telefonearon hasta que consiguieron hablar con el implicado. El cual muy gustoso acudió a la cita. Ojalá todo marchara tan eficazmente en la casa consistorial.

## ELS SERRANS.

Els Serrans al V Campeonato de Baleares de pesca infantil, quince son los componentes que se mar-

## SE PRECISA

### HOMBRE JOVEN

**Muy preparado en contabilidad  
Trabajo todo el día**

**Informes: C/ Ebro, 20 - Manacor.**



**HERMITAGE**

AGENCIA DE VIAJES  
G.A.T. 515

BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VIAJES DE NEGOCIOS  
FERIAS Y CONGRESOS  
VIAJES LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS  
GRUPOS ORGANIZADOS  
CRUCEROS

MANACOR  
P. CALVO SOTELO, 1  
Teléfono 55 18 62





## Segons la Junta Municipal de Sanitat

# L'aigua del Port es la me

El dimecres a les 16,45 hores, el delegat de Sanitat, Gabriel Gibanel, ens havia citat a la sala d'actes per mantenir diàleg amb la Junta Municipal de Sanitat composta per En Carlos Fernández, Joan Sans, Pedro Ladària i Lluís Ladària —absent per mor d'una reunió en el Consell— (sobre el reportatge aparegut en aquesta revista la setmana passada i que tractava sobre la platja del Port).

A l'esmentada reunió els components de la Junta Municipal de Sanitat, afirmaren en tot moment que l'aigua del Port no estava contaminada i no representava cap perill pels banyistes. Per això es basen amb els anàlisis realitzats per ells a on es demostra científicament que 18 colònies de colibacils no representen cap perill sanitari segons la normativa legal vigent, car la "Escuela de Sanidad, Departamento de Microbiología", al seu estudi sobre "Métodos Ana-

líticos Microbiológicos para aguas de mar y de rios" s'estableix a la "Introducción" que "en analítica microbiológica de agua de mar e Escherichia Coli, sería el test representativo de contaminación fecal humana, en análisis de rutina" i a l'apartat "Criterios de Contaminación" que "la presencia de coliformes no se considera índice de contaminación como riesgo para los bañistas".

**La platja del Port és la menys contaminada.**

A la pregunta sobre otitis i altres malalties de pell que d'un temps ençà són tan freqüents, mos explicam que "el mateix efecte de l'aigua, ja sia contaminada o bé cristalina, produeix otitis" i que per altra banda havien fet "anàlisis a gairebé totes les platges i cales que s'estenen des de Campos a Alcúdia i l'aigua del Port de Manacor havia resultat ésser la menys contaminada de totes". Pa-

rò, de totes formes, s'havia de diferenciar molt clarament els temes "brut i contaminat", car no tenien cap dubte que la dita platja està realment bruta de plàstics i altres porqueries que llancen els iots, però això era un fet que ells no tenien els medis per a solucionar-ho.

**"No havíem fet tanta feina mai com des de que se va morir en Franco".**

"En lo que va de temporada hem analitzat a 1.390 manipulacions d'aliments i només n'hem trobat un 10 per cent que presentaven anomalies, els hem posat en tractament i aquestes han desaparegut. A més a més, i tornant al tema, els hongos s'agafen per contacte físic, amb les tovalloles... però mai amb l'aigua de la mar. Per altra banda, durant el curs escolar cada divendres analisam l'aigua de les escoles per si hi ha algun perill ja hem fet el ma-

amb l'aigua canalitzada i dem afirmar que és de més bones que circula l'illa. Per tant, l'Ajuntament de Manacor treballa fort per a la sanitat pública i realitza una feina molt seriosa", afirma la Junta.

**Si però...**

Nosaltres, al reportatge de la passada setmana vàrem afirmar en cap i només en títol que l'aigua estès contaminada sino que donar un crit d'alerta a tots manacorins sobre aquest tema. (El títol: Atenció a la Platja del Port). Per nostra part, hem de dir que no posam en dubte la capacitat professional i tècnica de la Junta ni llur honradesa, que s'ha concretitzada com és el seu deure, a normativa legal que es cifica el ministeri de Sanitat. I, consegüentment, segons els anàlisis fets per la Junta i pel setmanari, l'aigua del Port no es considera contaminada ni representa cap perill per als banyistes.



## ys contaminada de la zona

sa pels banyistes.

Ara bé els coliformes (que n'hi ha més de 1.100) són "un grupo grande y heterogéneo de bacilos gram-negativos en cierta forma similares a E. Coli" ("Manual de Microbiología Médica", Jawetz).

Els dits microorganismes perteneixen a la família de les Enterobacteriaceae (que inclouen al "colibacilo"), família els quals membres són "gèrmenes" oportunistes, potencialment "patògens", sobretot per a persones que per una o altra causa tenen les defenses disminuïdes. I poden donar diarrees, infeccions urinàries, dermatitis, otitis, etc. Que sota la denominació de "colibacilo" s'inclou E. coli i, segons altres, aerobacter aerògenes. (Robbins, Patol. "Estructural y funcional", pàg. 386).

Per tot això sembla ser que efectivament no hi ha contaminació fecal recent, encara que per segons mines persones com in-

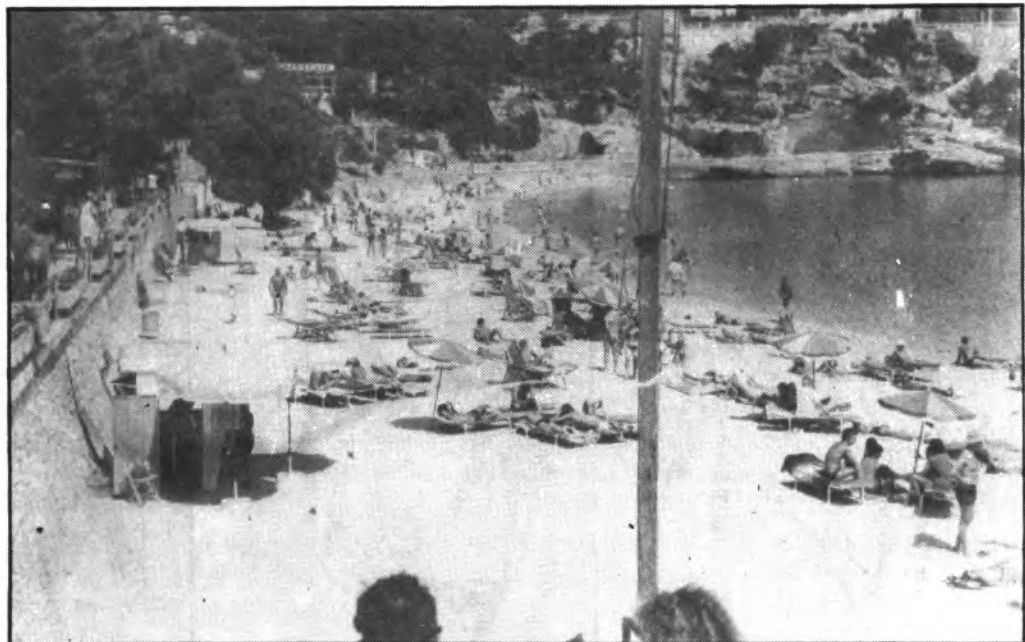
dosis d'aigua a on el nombre de coliformes és molt elevat pot produir per exemple, una diarrea, i, en les ferides obertes hi ha perill d'infecció.

De totes formes la dar-

rera paraula sobre el tema la tenen els lectors i manacorins en general, noltros només donam un crit d'alerta i precaució, sense intenció de fer cap atac a persona o institució pública, el

que cercàvem, equivocats o no, era la clarificació d'un tema que preocupa a tota la comunitat manacorina.

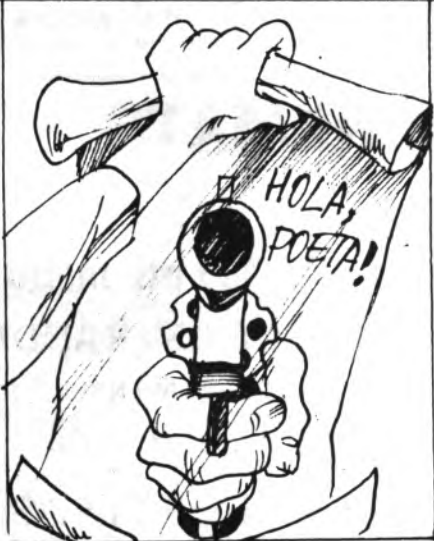
MATEU SOLER.  
Fotos: Jaume RAMIS.



"El Port, debut a la bona canalització de les aigües brutes no té contaminació fecal, encara que,







BAM!



FÍ

# Giusseppe Jacomini o la sencillez de un gran cantante

El pasado sábado tuvo lugar en las terrazas del HOTEL GRAN SOL, de Cala Bona, un extraordinario recital lírico a cargo de la soprano SALY KLINE y el tenor DINO TROTTA. Conocidos por nuestros aficionados por haber actuado hace unos años en la Sala Imperial de Manacor, su recital merecía ya por sí sólo nuestro comentario. Pero lo que hace verdaderamente noticable dicho Concierto es que al mismo se sumó de manera espontánea una de las voces más celebradas y cotizadas de la lírica mundial, el eminente tenor GIUSSEPPE JACOMINI.

Por lo mismo no vamos a extendernos en comentarios sobre tal singular velada que resultó de alta categoría. Nos interesaba sobremanera la entrevista con GIUSSEPPE JACOMINI y la conseguimos gracias al Mtro. Rafael Nadal que acompañó al piano a los mencionados artistas.

—Está de turista en Mallorca?

—Sí. He venido a esta bellísima isla de la mano de mi dilecto amigo Dino Trotta, para pasar unas cortas vacaciones.

—¿Dónde ofrece sus habituales representaciones?

—En los grandes teatros de lírica: Metropolitan de

Nueva York, la Scala de Milán, el Colón de Buenos Aires, París, Londres, también en el Liceo de Barcelona.

—¿Sus próximas actuaciones?

—En el Metropolitan de Nueva York, los próximos meses, con nueve representaciones de "La forza del destino", de Verdi, seis de "Macbeth" y tres "Aidas".

—¿Sus óperas preferidas?

—Muchas. Las que mejor se adaptan a mi voz son, naturalmente, las que más me agradan, cuales: LA FORZA DEL DESTINO Y AIDA, de Verdi. LA FANCIULLA DEL WEST, de Puccini, y el I PAGGLIACCI, de Leoncavallo.

—¿Ha actuado alguna vez en España?

—Sí. En Madrid y Barcelona. En el Liceo tengo programada para el mes de febrero próximo LA FORZA DEL DESTINO, con tres representaciones. Y para 1984, "TURANDOT" con M. Caballé.

—¿Conoce, espero nuestros cantantes?

—Naturalmente. En Madrid, canté el pasado año IL TROVATORE con Vincenzo SARDINERO. En Italia, "NORMA" con Montserrat Caballé.

—¿Piensa volver otra vez a Mallorca?



Giusseppe Jacomini y el Maestro Nadal

—Es muy posible. La isla es maravillosa. Con el Mtro. Nadal he hablado incluso de la posibilidad de adquirir un apartamento. Diga, por otra parte, que he quedado gratamente sorprendido de haber encon-

trado aquí un pianista tan preparado para la lírica. Ha nacido una amistad, súbita, espontánea. Hemos excursionado. Conocido Palma y sus alrededores. También su Auditorium, con una acústica perfecta.

**CARNET RAPIDOS COLOR**

**4 fotos 200 Ptas.**

BAUTIZOS REPORTAJES

**Foto LORENTE en El palau**



Pío XII, 26

Manacor

**GRAN REMATE  
OFERTAS VACACIONES**

**TROZOS CORTINA A 450 pts. metro.**

**RASOS - MALLAS - VISILLOS - RANDAS**

**CORTINAJES  
NOVOSTYL**

HAY UN BUEN SURTIDO  
PARA APROVECHAR ESTA  
OPORTUNIDAD

**LA CASA DE LAS CORTINAS**

## Felanitx, 3 - Manacor, 3

# Los penaltys hicieron justicia; el Manacor no jugará la final de Capdepera

El pasado domingo se celebró en Capdepera el partido entre el Manacor y el Felanitx correspondiente al torneo que se celebra en la citada villa. A las órdenes del Sr. De la Cámara, que tuvo una actuación nefasta, los conjuntos presentaron las siguientes alineaciones: por el Manacor: Juanito, Mesquida, Alcover, Pastor, Iriarte, Alvaro (Vidal), Bauzá, X. Munar, X. Riera, J. Mut y Llull (M. Munar). Por el Felanitx: Adrover, Nadal, Cozas, Pérez, Manolo, Mestre, Filipino, Sullera, Marcelo, Vicens y Rosselló.

Mal partido el que hicieron los manacorenses en Capdepera ya que parecieron un conjunto sin ideas en donde los laterales se preocupaban más de dar bofetadas y patadas a sus pares que de jugar al fútbol que es lo que quiere el aficionado, en el centro de la zaga tanto Alcover como Iriarte no encontraban el sitio, en el centro del campo Bauzá estuvo bien en el primer tiempo para pasar desapercibido en el segundo, Alvaro en los 45 minutos que estuvo

en el terreno estuvo mal, sin marcar nunca a su par y muy lento, X. Munar también estuvo mal, Vidal aunque lucha, tampoco estuvo acertado, si los centrocampistas están mal los atacantes están peor pues cuando se trata de pisar el área se vuelven atrás, X. Riera está muy bajo de forma, Llull desacertado y J. Mut fue el único que puso un poco de garra, pero un hombre solo poco puede hacer.

Creemos que Juan Julve tomó nota de los muchos fallos de su equipo pues como más tiempo pasaba peor se jugaba, aún no entendemos el cambio de Llull por M. Munar ya que en aquellos momentos se perdía, y se sacó a un medio por un delantero, pero doctores tienen la iglesia.

Los goles fueron conseguidos por Bauzá 2 (1 de penaltys) y J. Mut, por el Felanitx Vicens de penaltys, Filipino y Nadal.

En definitiva si no se trae a un hombre punta que pise área vemos el panorama bastante oscuro, en vistas a hacer un papel digno



Bauzá, autor de dos goles (FOTO MATEO LLODRA)

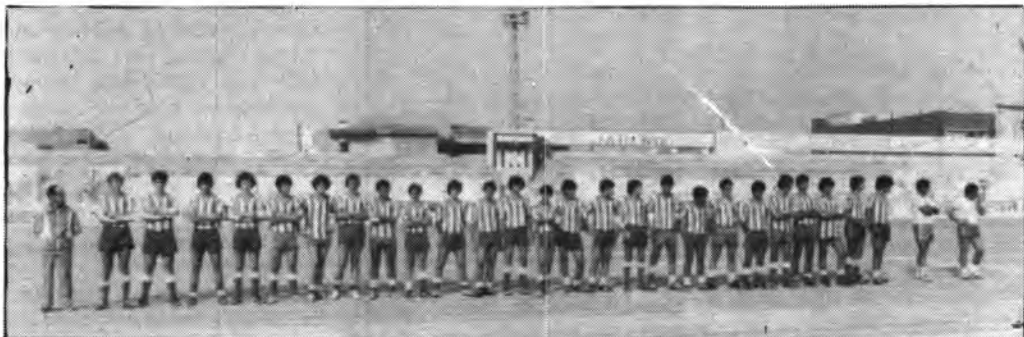
en la liga, ya que el Manacor debe aspirar a ganar el campeonato que se avvicina.

F.B.

## Juvenil Manacor

El pasado fin de semana se celebró en Sineu un torneo juvenil entre el equipo local el J. Manacor, J. Badia y J. At. Baleares.

En el primer partido el J. Manacor se enfrentó a los juveniles locales, en el que los manacorenses causaron una muy buena impresión ya que los pupilos de G. Fullana cuajaron un gran partido, el primer tiempo fue de claro dominio del conjunto de Manacor que pusieron cerco a la portería local, fruto de este dominio en el minuto 30 un saque de esquinera botado por Veny fue



cabeceado impecablemente por Rosselló a gol que fue el de la victoria, en el segundo periodo los locales atacaron más pero la disciplinada zaga manacoreña desbarató sus intentos y en últi-

mo lugar estaba el meta Salas que en las veces que intervino se mostró muy seguro.

En la final contra los balearicos, los jóvenes manacorenses sucumbie-

ron por el mínimo resultado de 2 a 1, cuyo gol de la victoria balearica se logró en los últimos minutos del partido.

F.B.  
(FOTO MATEO LLODRA)



**Porto Cristo, 1 - Artá, 3**

## Merecida victoria del Artá

El pasado domingo se disputó el encuentro amistoso correspondiente a la devolución de visita por parte del Artá. El campo no registró la entrada de costumbre debido a que otras actividades deportivas se desarrollaban simultáneamente al encuentro, de todas formas acudieron bastantes espectadores.

El encuentro empezó a las 6,30 y dirigido por el colegiado balear Sr. Gual, asistido en las bandas por los sres. Domínguez y Ramis, los equipos presentaron de salida las siguientes alineaciones: Balaguer, Sansaloni, Juanito, Femenías, Cerdá, Piña, Gil, Gmo. Juan, Brunet, Mut y Galmés por el Porto Cristo; J. María, Grillo, Santa, Genovart, Suárez, Ferrer I, Agustín, Mira, Mascaró, P. Amer y

Cubero por el Artá; Partido de numerosos cambios como ya viene siendo habitual en estos encuentros de pretemporada y parece ser que el Porto Cristo no acaba de encontrar al equipo titular, de todos modos después de ver este encuentro cabe esperar que el entrenador Pepe Piña ya tenga decidido lo que será la base del equipo para disputar la ya próxima liga.

Los cambios se efectuaron del modo siguiente: Nadal, Forteza, Caldenty, Mondéjar, Onofre, Miguelito y Melis, por Balaguer, Sansaloni, Gil, Brunet, Galmés, Juanito y Femenías por el Porto Cristo; Ferrer II, Maimó, Ginart, Rodríguez, Piris, Vicens y Estrany por Ferrer I, Grillo, J. María, Mascaró, Genovart, P. Amer y Cubero por el Ar-



*Pepe Piña, ¿dará ya el próximo domingo con el equipo?*

tá; siete cambios realizó cada equipo lo que da una idea de que estos partidos de preparación pueden inducir a engaño al público ya que en definitiva lo único que buscan los entrenadores es perfilar el equipo, sin tener en cuenta que el espectador acude al campo a presenciar un buen encuentro de fútbol, cosa harto difícil con tanta prueba. Al final del partido un directivo del Porto Cristo afirmaba que todos estos partidos deberían hacerse fuera de casa ya que el público al no ver realizar un buen partido a su equipo se pone nervioso y no se da cuenta de que en estos casos lo realmente importante es que el preparador pueda sacar acertadas conclusiones, nosotros desde luego le damos la razón.

Buen partido del Artá, con una línea defensiva que se cerraba perfectamente, un centro del campo que ayudaba a la línea de defensa y unos hombres en punta que aprovecharon los contraataques sobre todo por los extremos. Un partido muy bien plan-

teado por Sebastián Gomi-la que supo aprovechar a cada hombre en su lugar. Hemos visto un Artá mejor que el de ida, con buenos jugadores y jugando de forma ordenada y pausada aprovechando siempre el contragolpe por las alas. Al final del primer período vienen dos goles marcados por P. Amer y Cubero, si bien en el segundo de ellos es muy posible que existiera fuera de juego. El Porto Cristo no hizo un buen encuentro, los cambios efectuados no llegaron a dar con el equipo idóneo, y aunque dominaron a lo largo de los noventa minutos fue de manera infructuosa, no hubo rematadores ni se disparó a puerta. En una jugada individual de Gmo. Juan con centro raso a Caldenty, quién marca, se establece el 2-1, y ya a punto de finalizar el encuentro, Vicens en un contraataque del equipo visitante situa en el marcador el definitivo 3-1.

Regular estuvo el árbitro, concediendo un gol al Artá en fuera de juego y escamoteó un penalti hecho a Caldenty cuando se encontraba en buena posición de disparo.

Es de esperar que Pepe Piña, para nosotros uno de los mejores preparadores de esta 3a. división, el próximos jueves y domingo a las 6,15 en Porto Cristo, contra el Cardassar y Murense respectivamente, se saque la espina y nos ofrezca ya, el equipo del puerto que todos deseamos ver.

NICOLAU.

# FUTBOL



**EQUIPAJES  
BOTAS  
MEDIAS  
BALONES  
COMPLEMENTOS.**

**perelló sa bassa**  
551401-551610



## Presentación del Badía Cala Millor S.S.

# Badía Cala Millor S.S., 2 - España, 0

El pasado domingo en partido amistoso y como presentación del Badía ante sus incondicionales, se enfrentaron el equipo local y el España de Lluçmajor, ambos recién ascendidos a la Tercera División, el resultado fue favorable a los locales por 2-0.

Ambos equipos hicieron muchos cambios y presentaron las siguientes alineaciones:

**BADIA:** Tristanchó, Duró, Mateo, Rufino, Melis, Onofre, Mesquida, Gayá, Badía, Artabe, Sansó (Morey, Capó, Freixas, Sureda, Mayol).

**ESPAÑA:** Noguera, Magín, Vich, López, Rigo, Sarcas, Erich, Villena, Mas Mojer, Alonso, Piña (Cano, Garau, Mas Sastre, Trujillo).

**ARBITRO:** El colegiado Sr. Domenech ayudado por las bandas Srs. Munar y Sastre tuvieron una buena actuación, hasta el punto de pasar casi desapercibidos, cosa difícil en el fútbol de hoy.

### GOLES:

**1-0:** Corría el minuto 70 y Sansó en jugada personal marca un precioso tanto.

**2-0:** Onofre cede sobre Badía y este de fuerte disparo marca, a los 80 minutos.

**PARTIDO:** Clásico encuentro de Pretemporada con muchos cambios y en el cual lo importante era ver en acción a todos los elementos de la plantilla para ir perfilando el equipo ideal para el inminente comienzo de liga.

La primera parte comenzó con cierto pressing del España pero siempre bien mentalizado por la media y defensa del Badía, algún esporádico contraataque y mucho juego en el centro del campo, en esta primera mitad las fuerzas estuvieron muy niveladas. Se llegó al descanso con empate a cero goles.

La segunda parte fue de



zó en busca de la victoria que se encarrilaría a los 70 minutos con un precioso gol de Sansó que dribló a defensas y batió irremisiblemente a Noguera, 10 minutos después el gol de la tranquilidad. Este segundo período hizo que el público asistente se divirtiera pues se vieron jugadas de verdadero mérito y se vió afán de victoria y fuerza en muchos jugadores y más mérito tienen si tenemos en cuenta que el sábado habían jugado un partido en Capdepera, del Torneo Capdepera-Cala Ratjada.

**Mañana domingo en Capdepera Final del Torneo. FELANITX BADIA CALA MILLOR SS.**

Mañana domingo se jugará el final del torneo Capdepera-Cala Ratjada entre el Felanitx (vencedor del Manacor) y el Badía de Cala Millor (vencedor del Escolar). El encuentro promete ser interesante pues se enfrentan un veterano en la Tercera y el recién ascendido Badía. Miguel Jaume a la hora de escribir esta crónica no tenía el equipo decidido pues hay varios lesionados y no sabe si podrá contar con ellos a última hora. El que

dos o tres semanas es Pedro, el que tal vez pudiera entrar en el equipo sería Cebrián.

**Día 26, jueves, a las 17,30 BADIA CALA MILLOR SS MANACOR.**

El próximo jueves día 26 a las 17,30, en el Campo de Deportes de Cala Millor se enfrentarán el Badía Cala Millor y el Manacor en partido amistoso. El encuentro parece va a ser muy interesante aparte el resultado pues en ambas formaciones ya podrá ir viéndose el esquema que ambos conjuntos emplearán para la liga que dará comienzo una semana después. Ambos entrenadores suponemos que harán jugar a los hombres

que crean más idóneos para la liga 82-83 que dará comienzo el próximo 5 de septiembre. No dudamos serán muchos los aficionados que se darán cita en el recinto de Cala Millor para presenciar este interesante match.

**BADIA CALA MILLOR ESCOLAR. Día 29 Domingo: Campo de Deportes Cala Millor.**

A las 5,30 de la tarde en partido amistoso se enfrentarán el Badía y el Escolar. Posiblemente sea el último encuentro de Pretemporada. De este encuentro ya nos encargaremos el próximo sábado.

Bernardo Galmés.

## S.D. La Salle

El pasado sábado se celebró en Capdepera el partido de Alevines entre el Badía C.M.S.S. y La Salle en el que los primeros vencieron por el tanteo de 3 a 1 (los lasalianos jugaron un buen partido hasta que las fuerzas les fallaron, teniendo en cuenta que casi toda la plantilla está en su primer año de Alevín.

se notó cierta mejoría.

El domingo, en San Lorenzo, se celebró un partido amistoso de infantiles entre el conjunto local y el La Salle en el que los manacorenses vencieron por el tanteo de 0 a 2 marcados en el segundo tiempo por Pou y Pesé.

F.B.

## Ciclismo

# El III Trofeo Felipe Riera, fue una brillantísima manifestación ciclista

No cabe duda, que la jornada ciclista del pasado sábado en Porto Cristo, fue una de aquellas de las que hacen afición y así pareció que lo entendía la colonia portocrisista, que asistió de forma masiva al desarrollo de las diferentes pruebas, aplaudiendo a rabiar el enorme esfuerzo realizado por la gran mayoría de participantes y como no desaprovechando el comportamiento incorrecto de alguno de ellos. Es de justicia, el señalar que el notable éxito de la jornada, se debe en base al gran esfuerzo realizado por la organización, para conseguir unos premios dignos en consonancia con la dureza del deporte ciclista.

Pasando a relatar el desarrollo de las diferentes pruebas, empezaremos por adelantar, que en la prueba estelar, faltaron a la cita el manacorenses Juan Caldentey, Salvá, J.A. Crespi, Cerdá y algún otro que en estos momentos no recuerdo, debido a que se hallaban disputando la vuelta

ciclista a Toledo, sin embargo si estuvo Jaime Pou, que reaparecía, después del accidente sufrido en los Campeonatos Nacionales.

## BENJAMINES ALEVINES.

La prueba de los pequeños, fue de neto dominio del manacorenses Femenías, que demostró una neta superioridad sobre el resto de participantes no viéndose inquietado seriamente en ningún momento de la prueba.

## INFANTILES.

La de Infantiles, fue quizás la menos emocionante de la jornada pero a pesar de ellos resultó interesante por la lucha entablada por los dos primeros clasificados Llabrés y Tomás.

## FEMINAS.

Posiblemente esta fue la prueba más simpática a la vista de los aficionados, que presenciaron en el transcurso de la misma

una tremenda lucha entre Magda. Rigo y Apolonia Mas, que al final se decantó favorablemente para Rigo pero con el mismo tiempo que su adversaria. A destacar la actuación de la pequeña Cati Vallori que al final fue obsequiada con una prima de mil pts. por terminar la prueba.

## CADETES.

En Cadetes y aunque faltó a la cita Ramis no faltó emoción ya que la lucha se centró entre Mateo Pou, J. Juan y Adrover, llevándose el gato al agua el manacorenses en cuantas ocasiones lo intentó.

## JUVENILES-AFICIONADOS.

En la combinada Juveniles - Aficionados, quizás sea lo más destacable, la poca diferencia de tiempo habida en la Contra-Reloj entre el primero y último clasificados ya que solo hubo 11 segundos 71 centésimas. Cabe destacar, este tercer mejor tiempo del mana-

corenses Riera, viéndose únicamente superado por Jaime Pou y por Gomila. Dicho circuito cabe destacar fuga protagonizada por J. Arias que marchó solo en primera posición, más de mitad de la prueba, sienc luego alcanzado por el plotón, que sin embargo no pudo apearlo del liderato.

## COMENTARIO.

Una brillantísima jornada ciclista la que una vez más nos obsequió la Sociedad Ciclista Manacorenses, que hizo gala de un gran responsabilidad, cerrando con cuerdas el posib paso de los aficionados a la calzada en todo lo largo de la calle Sa Fornera donde estaba instalada la meta. A destacar, la brillantísima colaboración de los radioaficionados manacorenses, que estratégicamente situados a lo largo del circuito, tuvieron informados de cualquier incidencia a árbitros y público en general. En definitiva un jornada de las que quisieramos ver con más asiduo.

# Cafeteria Restaurant H. FE y BAR

Cuina a càrrec de Biel Ferrer  
(es pagès)



Esquina Juan de Austria y Antonio Girón



**HERMITAGE**

AGENCIA DE VIAJES  
G.A.T. 515

BILLETES DE AVION  
BILLETES DE BARCO  
VIAJES DE NEGOCIOS  
FERIAS Y CONGRESOS  
VIAJES LUNA DE MIEL  
VIAJES DE ESTUDIOS  
GRUPOS ORGANIZADOS  
CRUCEROS

MANACOR  
P. CALVO SOTELO, 1  
Teléfono 55 18 62





Magdalena Rigo



J.P. Arias

dad.

**CLASIFICACION DE LAS DIFERENTES PRUEBAS.**

**BENJAMINES-ALEVINES.**

1.- Femenías, 2.- Roig 3.- Bonet, 4.- Adrover, Banús, Rigo, Perelló, Figuerola, Soria, Sánchez.

**INFANTILES.**

1.- Llabrés, 2.- Tomás, 3.- J. Riera, 4.- Mulet, Horrach, P. Pou, Soria, Llanaeras, Mayol, Coll, Roig, Moragues.

**FEMINAS.**

1.- Magda. Rigo, 2.- Mas, 3.- Sastre, 4.- Tugores, Marga. Rigo, Moll, Artigues, Vallori.

**CADETES.**

1.- Mateo Pou, 2.- J. Juan, 3.- Adrover, 4.- Cabot, 5.- Sánchez, Servera,

Mayol, Riera, Pou, Richard, Oliver.

**JUVENILES-AFICIONADOS.**

Sector contra-reloj individual.

1.- Gomila, 2.- Jaime Pou, 3.- G. Riera, 4.- Barceló, Rigo, J. P. Arias, Estarellas, Ramia, Serra, S. Riera, De Toro, Comas, Martorell, Mas, Sastre, Miralles, Romera, Bernat, M. Arias, Perelló, Gost, Rigo, Tugores, F.J. Piña, Manchado, Gómez, Terrasa, Pozo, Sendin, Maya.

**II SECTOR CIRCUITO.**

1.- J.P. Arias, 2.- Terrasa, 3.- S. Riera, 4.- Jaime Pou, Mas, Rigo, De Toro, Sastre, G. Riera, Tugores, F. Piña, Comas, P.A. Rigo, Serra, Perelló, Martorell, Ramia, M. Arias, Bernat, Romera, Miralles, Gómez,

**CLASIFICACION GENERAL.**

1.- J.P. Arias, 2.- S. Riera, 3.- Jaime Pou, 4.- B. Rigo, G. Riera, De Toro, Mas, Terrasa, Sastre, Serra, Comas, Tugores, F.

J. Piña, P.A. Rigo, Perelló, Martorell, Ramia, M. Arias, Bernat, Romera, Miralles, Gómez, Manchado, Maya.

SILLIN.



**HIPODROMO DE MANACOR**

**Sábado:**

**NOCTURNAS**

**Carreras de caballos al trote enganchado**



## TROFEO JUAN GOMIS 82

ORGANIZA: CLUB PERLAS MANACOR A. S.



Amb el suport de la CAIXA DE PENSIONS "la Caixa"

Debido al mas estado de la mar tuvo que realizarse la prueba en la zona de reserva comprendida entre Cap Farrutx a Formentor, a pesar de ello tomaron parte 79 participantes batiéndose nuevamente el récord de participación de todas las pruebas celebradas en Mallorca durante el presente año.

Con el horario previsto se fue realizando la programación realizándose la tradicional Foto José Luis en la explanada del muelle, para a las 9,30 h. salir hacia los puntos elegidos por los deportistas, regresando a las 16,30 h. en el Paseo de la Sirena para realizar el Pesaje y Clasificación General del Trofeo Juan Gomis 1.982 de Caza Submarina, lo cual se efectuó con rapidez y exactitud gracias a la balanza electrónica cedida por el club CIAS.

Quedó establecida la siguiente clasificación:

1º- JOSE AMENGUAL DOMINGO TROFEO VIPSA	CIAS	21.683 p.
2º- JUAN RAMON REUS TROFEO MARMOLES MINARD.	CIAS	14.027 p.
3º- SEBASTIAN NICOLAU GOMILA TROFEO DEPORTES BAIX DES COS.	ES PI	10.443 p.
4º- JUAN GOMIS VIVES TROFEO ILMO. AVUNTAMIENTO DE MANACOR.	PERLAS	7.836 p.
5º- JOSE THOMAS RIUTORT TROFEO INMOBILIARIA ARCAS MARTI.	PERLAS	7.659 p.
6º- GUILLERMO SUAU MARTORELL TROFEO RESTAURANTE SANTA MARIA.	TRITON	7.502 p.
7º- MANUEL BONNIN VIVES TROFEO JOYERIA FERMIN	PERLAS	6.965 p.
8º- SEBASTIAN IGNACIO GARCIA TROFEO PINO , s. a.	CIAS	6.662 p.
9º- BARTOLOME SALAS COMPANYY TROFEO JOYERIA MANACOR.	CIAS	6.219 p.
10º- JOSE MORALES FLORES TROFEO ASTILLEROS PORTO CRISTO .	CIAS	5.586 p.
11º- FRANCISCO PEREZ MARTI TROFEO F. B. D. A. S.	ES PI	5.556 p.
12º- FRANCISCO RODRIGUEZ POZO TROFEO AIROS botiga unisex.	CIAS	5.462 p.
13º- GUILLERMO FEBRER TUR TROFEO ESPECIAL JUAN BALLESTER	ES PI	5.295 p.
14º- GUILLERMO PONT SUREDA TROFEO PERLAS MANACOR , s. a.	PERLAS	4.735 p.
15º- JOSE LUIS GARCIA GARCIA TROFEO MINI GOLF DANCING.	CIAS	4.648 p.
16º- SALVADOR CERDA MORAGUES TROFEO BAR ES TAI	CIAS	4.405 p.
17º- JUAN SANCHO FEBRER TROFEO HOTEL DRACH	PERLAS	4.220 p.
18º- MIGUEL OBRADOR RIERA TROFEO A. C. TRANS.	CIAS	4.208 p.
19º- ANTONIO RIBAS RAMON TROFEO SEMANARIO MANACOR COMARCAL.	CIAS	3.920 p.
20º- JUAN BESTARD AMER TROFEO RESTAURANTE LOS DRAGONES.	CIAS	3.867 p.
21º- GABRIEL DURAN AMADOR TROFEO MUEBLES BAUSA.	ES PI	3.626 p.
22º- FRANCISCO RAJADELL VICIANO TROFEO COSMAC, s. a.	ESCORPA (Castellón)	3.525 p.
23º- SALVADOR MASMIQUEL PUJOL TROFEO MUEBLES SERRA.	CIAS	3.486 p.
24º- LUIS MARQUEZ GONZALEZ TROFEO ESPARTERIA DEPORTES CA'N MAC.	TRITON	3.414 p.
25º- FRANCISCO J. VIMENEZ ALVAREZ TROFEO C'AS CONI RESTAURANTE SA CARROTJA.	CIAS	3.238 p.
26º- SEBASTIAN FERRAGUT PERELLO TROFEO MONSERRAT MOYA SERVICIO SEAT.	PERLAS	2.756 p.
27º- PEDRO PULLANA VERNY TROFEO SUPERMERCADO ALBATROS.	PERLAS	2.732 p.
28º- ANTONIO MIQUEL MIQUEL TROFEO RESTAURANTE SIROCO.	PERLAS	2.645 p.
29º- AGUSTIN CARLOS MARCE GELABERT TROFEO CALZADOS PETRA RIERA.	CIAS	2.625 p.
30º- AGUSTIN TORRES DOMENGE TROFEO BAR RESTAURANTE SA LONJA.	PERLAS	2.547 p.
31º- JAIME HORRACH CURIENT TROFEO ESPORTIU COMARCAL.	PERLAS	2.398 p.
32º- FRANCISCO J. GARCIA SOLER TROFEO BAR CA'N PAU	PERLAS	2.364 p.
33º- JAIME LLULL MARTI	PERLAS	2.332 p.

TROFEO IMPRENTA PARERA.		
34º- SEBASTIAN CARBONELL MARTORELL TROFEO RESTAURANTE CAFETERIA FELIP.	CIAS	2.276 p.
35º- ANTONIO MORATA LOPEZ TROFEO BAR RESTAURANTE FLAMINGO.	CIAS	2.193 p.
36º- JUAN TIMONER LLITERAS TROFEO HAMBURGUESAS JORDI.	PERLAS	2.125 p.
37º- MARTIN MARTINEZ LORCA TROFEO MIGUEL SABIOL.	CIAS	1.975 p.
38º- BARTOLOME MAYRATA AMETLLER TROFEO BAR CA'N TASCO.	CIAS	1.683 p.
39º- BARTOLOME OLIVER BARCELO TROFEO IMPRENTA MUNTANER.	CAMPOS	1.673 p.
40º- PEDRO GARAU MARI TROFEO PLASTYGM	NAUTILUS	1.620 p.
41º- MIGUEL PARERA LLABRES TROFEO BAR MONUMENTO.	PERLAS	1.450 p.
42º- EMILIO M. GINARD CORTES TROFEO CAFES SAMBA.	PERLAS	1.403 p.
43º- ANTONIO FERNANDEZ RODRIGUEZ TROFEO CONSTRUCCIONES MANUEL BONNIN.	PERLAS	1.340 p.
44º- JUAN MASMIQUEL PUJOL TROFEO COMERCIAL ANTONIO BUADES FERRER, s. a.	CIAS	1.265 p.
45º- LUIS MENA LUQUE TROFEO HERRERIA SARASATE HIJO	CIAS	1.258 p.
46º- AGUSTIN CLADERA MORAGUES TROFEO BAR CA'N ANDREU.	NAUTILUS	1.167 p.
47º- MIGUEL SASTRE CABRER TROFEO JOYERIA 18 K.	PERLAS	1.126 p.
48º- JUAN J. LLABRES FERNANDEZ TROFEO DROGUERIA FERRETERIA MOREY.	CIAS	987 p.
49º- MIGUEL COLL ESTORS TROFEO DROGUERIA MAS.	TRITON	806 p.
50º- JOSE LUIS BARRERO HERNANDEZ TROFEO AGLOMERADOS M. RIERA.	TRITON	790 p.
51º- ANTONIO BLASCO SERVIRA TROFEO ALMACENES PORTO CRISTO.	PERLAS	778 p.
52º- MIGUEL GAYA ALCOVER TROFEO BAR CAMEL.	PERLAS	777 p.
TROFEO ESPECIAL PESCADOR MAS VETERANO: BARTOLOME OLIVER CAMPOS ULTIMO CLASIFICADO CON PUNTUACION : PEDRO IGLESIAS MARCH CIAS TROFEO CASA MARTI , s. a. INSTRUMENTOS MUSICALES.		638 p.

### NOTA IMPORTANTE:

Se entenderá por clasificación general, la obtenida por los deportistas que consigan clasificarse. (EL HACER CERO PUNTOS REPRESENTARA NO OPTAR A TROFEO)

TODOS LOS PARTICIPANTES SERAN OBSEQUIADOS CON UNA CAMISETA 'RECUERDO DEL TROFEO JUAN GOMIS 1.982' "Amb el suport de CAIXA DE PENSIONS 'la Caixa' y la tradicional FOTO JOSE LUIS. Tambien habrá un premio sorpresa de RICARD.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

1º- J. AMENGUAL - S. CARBONELL - L. MENA TROFEO MADERAS FULLANA.	CIAS	25.216 puntos
2º- A. C. MARCE - S. IGNACIO - J. RAMON TROFEO VIAJES HERMITAGE, s. a.	CIAS	23.314 puntos
3º- J. GOMIS - J. THOMAS - A. MIQUEL TROFEO FLORISTERIA AVENIDA.	PERLAS	18.120 puntos

### CLASIFICACION VETERANOS

1º- SEBASTIAN NICOLAU GOMILA TROFEO RESTAURANTE ALBATROS
2º- ANTONIO RIBAS RAMON TROFEO PINTURAS GINES.
3º- SALVADOR MASMIQUEL PUJOL TROFEO ADEL CASTOR.

### CLASIFICACION JUVENILES

1º- JUAN ANTONIO CANAVATE NAVIO TROFEO OLIV ART.	
2º- JUAN GINARD BRUNET TROFEO S. D. CICLISTA MANACORENSE.	
3º- ----- TROFEO G. PARERA MOLINOS MAG.	

### CLASIFICACION PRINCIPIANTES

1º- AGUSTIN TORRES DOMENGE TROFEO PESCADOS PORTO CRISTO.
2º- ANTONIO MORATA LOPEZ TROFEO ANTONIO FERRAGUT
3º- JUAN J. LLABRES FERNANDEZ TROFEO BAR CA'N MARTI.

1º- P. MAYOR - JOSE AMENGUAL DOMINGO M-4945 gr	TROFEO CUEVAS DRACH.
2º- P. MAYOR - MANUEL BONNIN VIVES M-3225 gr.	TROFEO PERLAS Y CUEVAS
1º- M. n.º PIEZAS - JOSE AMENGUAL DOMINGO	18 piezas TROFEO PERLAS MAJORICA , s. a.
2º- M. n.º PIEZAS - JUAN RAMON REUS	14 piezas TROFEO GLORIA MALLORQUINA.

1er. Clas. C. PERLAS MANACOR A. S. + JUAN GOMIS VIVES TROFEO LORENZO LLULL  
Clas. más joven C.P.M. A.S. - AGUSTIN TORRES D. TROFEO BOUTIQUE SALVADORA.

A las 19.00 h. en el restaurante Santa María del Puerto se realizó una cena de compañerismo y reparto de Trofeos y obsequios donados por distintas entidades, industrias, comercios y particulares, que han hecho posible un año más que el Juan Gomis se haya desarrollado con un nuevo éxito de participación y de organización.

# Pasó el "Juan Gomis" número 16

Perfecta —como es costumbre— la organización, no faltando ningún detalle. 78 participantes en la ya tradicional foto de José Luis.

Pero...

Pero, la climatología nos jugó la pasada; el mar presentaba pésimas condiciones, para practicar este deporte en la zona señalizada y tuvo que cambiarse de itinerario, dando vía libre a cada uno, para elegir el sitio idóneo para el desarrollo de la competición, que duraría desde las nueve de la mañana hasta las 4,30 de la tarde.

## POCAS CAPTURAS

Pocas, y mucho menos si las comparamos con pasadas ediciones de este mismo "JOAN GOMIS", pues, la pieza mayor (un mero) dio en la báscula, 4,945 kg.

En general, fueron cazados en mayoría, sardos y lisas, como también algunas "morenas", pero no se consiguió la variedad de fauna marina a que estamos acostumbrados.

## Y COMO SIEMPRE...

Se destacó el mejor. Y éste, no podría ser otro que el bi-campeón del mundo este gran submarinista, el pequeño gran JOSE AMENGUAL DOMINGO, que además de la pieza mayor, consiguió un peso de 15,683 kg. que le dieron en la puntuación 21.683 puntos.

En segundo lugar, J. RAMON REUS, también del CIAS, con 14.027 puntos, seguido de SEBASTIAN NICOLAU (enhorabuena tocayo) con 10.443, de "ES PI" y los dos perlistas JUAN GOMIS y José Tomás con 7.836 puntos y 7.502 respectivamente, llegando hasta los 52 clasificados.

CLASIFICACION POR EQUIPOS: CIAS con 23.314 puntos. Nueve...

te otro equipo del CIAS con 23.314 y el PERLAS con 18.120 puntos.

CLASIFICACION VETERANOS: primero Sebastián Nicolau, seguido de Antonio Ribas y Salvador Mas Miquel.

CLASIFICACION JUVENILES: Juan Antonio Cañete, Juan Ginard Brunet.

CLASIFICACION PRINCIPIANTES: Agustín Torres, Antonio Morata y Juan J. Llabrés.

## CENA Y REPARTO DE TROFEOS

Tuvo lugar en las terrazas del Santa María del Puerto, con masiva asistencia, pero sin protocolos ni mesas de presidencia oficial; un acto de auténtica familiaridad y puro compañerismo.

Se sirvió una suculenta cena fría, en el transcurso de la cual, fueron sorteados entre los asistentes mas de un centenar de valiosos regalos y curiosos obsequios, entre los participantes, especialmente entre las señoras.

Acto seguido, el reparto de trofeos, casi un centenar; o sea que todos y cada uno, se llevaron su premio y galardón, pues incluso, los pocos participantes, que no obtuvieron puntuación, recibieron un lote de obsequios y regalos.

No faltaron los aplausos para los triunfadores, en especial para el ganador José Amengual, y, nuestro Juan Gomis.

## DOS MINUTOS CON EL TRIUNFADOR

-¿Satisfecho por esta nueva victoria?

-Triunfar, siempre produce satisfacción, y mucho mas tratándose del Joan Gomis, que es un trofeo muy conocido y que me hace mucha ilusión.

-¿Cómo has visto este Joan Gomis 1.982 en su XVI edición?

-Al ser organizado por



De manos del Delegado de la Caixa, José Amengual recibe el Trofeo Vipsa al primer clasificado de Juan Gomis 82. Foto M. Llodrá.

el Perlas, lleva sello de éxito, esto lo sabemos todos.

-¿Quién es para tí Joan Gomis?

-Primero, un maestro; después un gran deportista, un verdadero compañero, un hombre que derrocha humanidad y simpatía por donde pasa.

-¿Qué me dices del recién celebrado campeonato que tuvo lugar en Andratx?

-Que el dimoni, no es tan lleig com el pinten.

-¿Planes y proyectos a corto plazo, de José Amengual?

-En septiembre tomaré parte en los Campeonatos de Europa que se celebrará en Bulgaria y después...

-¿A por un nuevo título mundial?

-Si es posible y nos dejan los demás, pues por mi que no falte.

-¿Quiénes son estos "los demás"?

-Sin duda alguna, los italianos y los franceses. Son grandes maestros.

-Yo creía que España... -"Mira, mos repartim ses tallades". O sea que hay poca diferencia.

-¿José Amengual, a largo plazo?

-Hasta que el cuerpo aguante. Hasta que sea válido para representar a España, en el mundo, a Mallorca en España y al CIAS en Mallorca.

-Gracias Amengual, enhorabuena TRIUNFADOS y SUERTE CAMPEON DEL MUNDO.

Sebastián Nicolau

## ZONA CARRETERA PALMA-ARTA VENDO PISOS COMPLETAMENTE TERMINADOS

(108 m2.) OCHOCIENTAS MIL pts. ENTRADA

En dos pagos, resto en diez años  
(Mensualidades desde 37.750 pts.)

Treinta y siete mil setecientos cincuenta pts.)

ENTREGAS EN OCHO MESES

Tels: 55 18 51 - 57 08 53





# Agencia de Seguros

Pl. Ramón Llull, 23  
Tel. 551356 - Manacor

## Gomila

OFRECE SEGUROS DE AUTOMOVILES

MARCAS Y MODELOS		H C	Seguro obligatorio-Voluntario ilimitado-Ocupantes R. Daños y Defensa criminal
RENAULT	R 5 TL y GTL, R 6 TL y GTL, R 7 TL y GTL R 12 TL y S R 12 GTL, TL Fam., R 12 TS y R 14 GTL R 12 TS, Fam., R 14 GLS y GTS R 18 GTS y GTS Familiar	11.055 12.671 12.671 12.671 14.412	
SEAT	Panda 35 y 35 AE 127 2 y 3 p. N y LS - 127 C y CL 2 p. 127 C y CL 4 p., CL 5 p. y CLX 124 N, LS y 124 5 p. 124 Esp., Ritmo GS 65, L y CL 65 Ritmo 75 CL, CLX y 131-1600 N 131-1600 Mirafiori 132-1600 y 1800 132 L Diesel, 132 Autom. y 2000 Lujó	9.824 11.055 11.055 12.671 12.671 14.412 14.412 14.412	
CITROËN	Dyane 6 y Confort GSA N y Breack GSA X-3 y Palas Peugeot GRD y SR Peugeot SRD y STI	8.699 12.671 12.671 14.412 14.412	INFORMESE somos una organización técnica al servicio del Asegurado
FORD	Fiesta N Fiesta L, GL, Festival y Bravo Fiesta Ghia 1300 y Super Sport Fiesta 1300 S	9.824 11.055 12.671 12.671	
TALBOT	Simca 1200 LX, GLS y LS Breack Horizon GL Talbot 180, 2 litros y Solara SX Talbot 150 LS y GLS	12.671 12.671 14.412 12.671	

# AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1-2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

DISPONEMOS PARA VENDER:  
En Manacor:

Taller carpintería  
pisos en buk y terminados  
planta baja con cochera  
solares buena situación  
casas viejas  
locales comerciales

En S'illot:

Casas en buk y terminadas  
Solares  
Pisos

En Porto Cristo:

Pisos en buk y terminados  
Solar edificación continua  
Solar edificación chalet

Compra -venta fincas rústicas - urbanas  
Permutas - Traspasos

Préstamos con garantía hipotecaria  
Rústicas - Urbanas - Chalets - Apartamentos  
Alquileres - Seguros, etc.

## viajes

# BRUMAR

## GAT 539

Plaza Sol, 18  
Cala Millor  
Tel. 56 77 38 - 39

Avd. José Antonio, 40  
Granada  
Tel. 25 93 00

BILLETES AVION Y BARCO  
NACIONAL E INTERNACIONAL

\*\*\*

VUELOS CHARTER

\*\*\*

ESPECIALISTAS EN GRUPOS:  
COLEGIOS, EMPRESAS, CLUBS DEPORTIVOS

\*\*\*

NO ANDE ABRUMADO POR LA VIDA  
VENGA A BRUMAR

## Dr. DON

# CESAR MESON LEGAZ

## Especialista Obstetricia y Ginecologia

Plz. Rector Rubí, 11 - 2o. piso (Mutua Balear)

Tel. 55 09 50.



## Tomás Lainez

Exestructuras, Construcción  
Colocación de Azulejos  
Pavimento y Reformas

Oficina: Bajo Riera, 4 - Tel. 554914  
MANACOR

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

## Náutica

## Ropit y Aida ganadores en el I Trofeu Festes de S'Illot de los grupos I y II

El pasado domingo a las doce de la mañana con un día despejado, soplando un flojo viento del E. con una mar cruzada que dificultaba la navegación y maltrataba las tripulaciones se dió la

salida a las 12 embarcaciones que participaron en el I Trofeu Festes de S'Illot.

Una regata corta, unas 8 millas, con un trazado que se desenvolvía entre Punta Amer y Cala Morlanda concentrándose en las

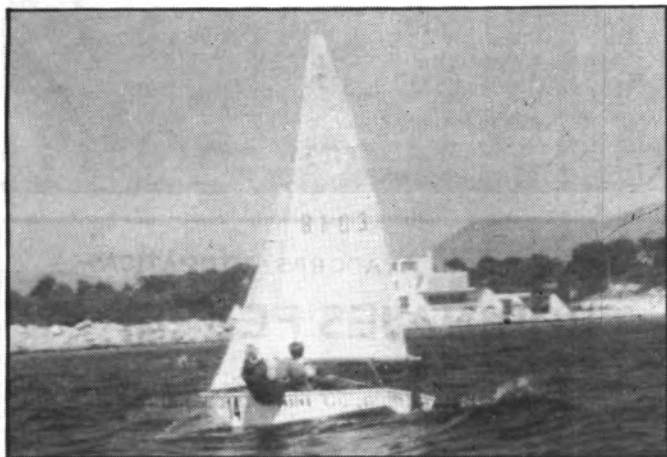
bahías de Sa Coma y S'Illot. Hubo rumbos para todos los gustos dando un bonito espectáculo a los bañistas.

Hubo una protesta de MARY FRANK contra

HALCON que por el momento no ha sido sancionada por el comité, por lo que la clasificación que facilitamos en cuanto se refiere a las embarcaciones del grupo III es provisional.

### CLASIFICACION

Embarcación	T. Real	T. Compensado	Rating	Grupo
Ropit	1,41,14	1,14,16	22	I
Aljoma	1,43,42	1,16,44	22	I
Aida	2,06,46	1,34,46	18'8	II
Tamara	2,07,03	1,40,05	22	I
Tormentín	2,07,43	1,40,45	22	II
Eixerit	2,13,03	1,43,14	20,1	II
Gudrun III	2,22,40	1,58,40	24'3	I
Halcón	2,43,50	2,03,54	15	III
Papillón	2,29,53	2,04,39	23'3	I
Jomalur	2,44,45	2,09,19	17	III
Mary Frank	2,53,20	2,13,24	15	III
Cap Vermell	2,58,46	2,23,40	17	III
Cabaret				NO SALIDO
Sausalito				NO SALIDO



**Sr. CONSTRUCTOR Sr. PROPIETARIO  
YA SE PUEDE Ud. PERMITIR  
EL LUJO DE PONER MARMOL  
EN SU PAVIMENTO**

Mármoles J. Estévez le ofrece:  
Baldosa en tres colores a "Elegir"  
Un precio jamás conseguido

**1.650 pts m2.**

En pedidos de 300 m2. le será  
entregado el material en su  
obra con el transporte GRATIS

# Puesta a punto para el C.D. Cardassar

La actividad en el Cardassar no decae en vista a la puesta a punto para el próximo campeonato de 1a. Preferente y en el que el equipo Llorençí, con los refuerzos incorporados y los jugadores de la pasada temporada, estamos seguros que harán un gran papel en la categoría a entrenar.

Tras los 3 partidos disputados contra adversarios de 3a. división como son el Artá, Manacor y Ses Salines, el equipo cada día ha ido a más y tras perder por la mínima contra el Manacor causando buena impresión, el domingo pasado realizó un gran partido derrotando por 3-1 al Ses Salines con goles de Nadal, Cánovas y Viñas, quedando satisfecha la afición por el buen juego realizado y ahora el próximo domingo se tendrá que enfrentar en Villafranca al Esportes para decidir el pase a la final e intentar ganar el Trofeo del Torneo del Melón.

Pasando a la plantilla que estrena el dinámico y sencillo Bernardo Gelabert nos hemos puesto al habla con el eficaz y trabajador miembro de la Comisión Deportiva, Jeroni para que nos de los nombres integrantes de la plantilla y procedencia, que son los siguientes:

#### PORTEROS:

Domenge (Serverense), Fons (Manacor).



#### DEFENSAS:

Massanet I (P. Cardassar), Girart (Card.), Abraham (Card.) Soler (Card.), Viñas (Serverense), Riera (Card.).

#### MEDIOS:

Cánovas (Manacor), Andreu (Serverense), Roig (Card.) Massanet (J. S. Carrió), Galmés (Card.), Amer (Artá).

#### DELANTEROS:

Nadal (Card.), Monroig (Petra), Villar (A. Pto. Cristo), S. Miquel (Card.).

#### Baloncesto.

Según rumores, cada vez más frecuentes, todo parece indicar que el equipo de féminas de baloncesto, este año pase a formar parte del C.D. Sant Llorenç des Cardassar. Una unión, pensamos, muy positiva para nuestro pueblo.

Febrer.

REPARACION LAVADORAS AUTOMATICAS

## BOBINAJES FEBRER

SERVICIO EN 24 horas.

C/ Nueva, 53 Tel. 55 25 89 - Manacor.

# NOELIA

No cierra por las tardes

Ofertas de restos de serie  
señora, caballero y niños

NOELIA Colón, 28 - Manacor Tel. 55 32 66

SI ES DE LOS QUE SE QUEDAN  
VISITENOS



**BAR-RESTAURANTE**

**SA TORRE**

Especialidad en:

MEJILLONES Y ALMEJAS  
CALDERETA DE MARISCOS  
ZARZUELA - PAELLAS

**BODAS - COMUNIONES - BAUTIZOS - Fiestas Sociales**

Avda. Juan Servera, 7 - 1.

Teléfono 57 03 54

PORTO CRISTO



# T V Fin de Semana

## SABADO

1.ª CADENA 21 AGOSTO

1.00 CONCIERTO  
2.00 REVISTA DE TOROS  
3.00 NOTICIAS  
3.35 PRIMERA SESION  
«Codicia en la selva»

5.30 LA PANTERA ROSA  
6.00 APLAUSO  
7.00 CHARLOT

«El bombero»

Charlie trabaja como bombero aunque no parece reunir condiciones para ello debido a su lentitud y apatía en el momento de sonar la campana. Esta ineptitud provoca en su jefe una gran agresividad e irritación produciéndose algunos encuentros personales.

El jefe del cuartel de bomberos recibe la propuesta del propietario de una casa cercana, de dejar quemarse su casa, a

cambio de cuyo favor, le entregará la mano de su hija y así él podrá cobrar el seguro; en esta ocasión Charlie reacciona y demuestra su valor a sus compañeros.

7.30 BLA, BLA, BLA  
8.00 VERDAD O MENTIRA  
8.30 POR ARTE DE MAGIA

«Magia de ayer y de hoy»

9.00 NOTICIAS  
9.20 INFORME SEMANAL  
9.55 SABADO CINE

«El detective y la doctora»

11.30 FESTIVAL NACIONAL DE LA CANCION POPULAR ESPAÑOLA

Desde Lepe (Huelva), transmisión en directo de la fiesta final del Festival Nacional de la Canción Popular Española, en la que actuarán: El grupo «Andaluca», «El Fari», «Martes y Trece» y Felipe Campuzano. Presentadores: Carmen Maura y Lauren Postigo.

00.30 ULTIMAS NOTICIAS

UHF

3.30 DIBUJOS ANIMADOS

5.00 RETRANSMISION DEPORTIVA

Natación  
Campeonato de España desde Pamplona

7.00 LOU GRANT  
«A la deriva»

8.00 PRODUCCION ESPAÑOLA

9.00 ESTRENOS TV

«Promesa rota»

Un ex presidiario y su esposa, que intentan reemprender una nueva vida a la desesperada y sin reparar en contemplaciones, abandonan a sus cinco niños, todos ellos de corta edad, que quedan bajo el único cuidado de la hermana mayor, Patricia, de tan sólo doce años.

10.45 CONCIERTO - 2



## T V COLOR VIDEO

Video Club

Auto Radios

Alta Fidelidad



SERVICIO TELEVISION MANACOR

Plaza Arquitecto Bennazar, 2  
Teléfono 55 13 92 MANACOR

## DOMINGO

1.ª CADENA 22 AGOSTO

10.00 HABLAMOS  
10.30 EL DIA DEL SEÑOR - SANTA MISA  
11.30 GENTE JOVEN  
12.30 TIEMPO Y MARCA  
2.35 MIRAR UN CUADRO

«Santo Domingo de Silos entronizado como abad»

3.00 NOTICIAS  
3.35 SESION DE TARDE  
«Ensayo nupcial»

4.35 DON CALZONES Y LOS CHALADOS  
5.00 CIRCO  
5.25 CAMPEONATO DE ESPAÑA DE NATACION DE NUEVO

«Perry Mason»

Intérpretes: Raymond Burr, Barbara Hale, William Hopper, Ray Collins.  
Presentación y guión: Isabel Bauzá.

8.00 RASGOS

«M'Bow»

M'Bow, escritor y defensor del Tercer Mundo en el contexto de la Unesco.

9.00 NOTICIAS  
9.20 PROXIMAMENTE  
9.35 BENNY HILL

10.00 SU TURNO

«Críticos y criticados»

11.00 CUENTOS Y LEYENDAS

«La rubia y el canario»

Angela Molina, Daniel Martín, Daniel Dicenta.

Sevilla. Una joven cantaora, «La Rubia», vive asediada por las atenciones de don Javier, hombre de elevada posición. Pero ella le rechaza constantemente. Su padre, hombre tosco, quiere que la muchacha deje el canto y ve con buenos ojos esas atenciones. «El Canario», joven cantaor, llega a la vida de «La Rubia» y todo cambia en su vida.

UHF

3.00 ATLETISMO

Criterium internacional desde Zurich

6.00 MUSICAL EXPRESS

8.45 PEQUEÑO TEATRO DE WOODHOUSE

«Retrato de un disciplinario»

7.15 LA PUERTA DEL MISTERIO

«El hombre-mono perdido»

8.00 LOS HECHOS DE LOS APOSTOLES

Desafiando al Gran Sanedrín, los discípulos de Jesucristo predicán en el patio del templo de Jerusalén. El Sumo Sacerdote, Caifás ordena el encarcelamiento de Pedro.

9.00 COMPETICION

10.00 LARGOMETRAJE

«Ana Karenina»

## Urgencias

55 00 50: Clínica Municipal  
 55 00 63: Policía Municipal  
 Incendios (Amb. Diurna)  
 55 03 04: Amb. Pto. Cristo  
 55 00 44: Policía Nacional  
 55 18 88: Taxis Manacor  
 57 02 20: Taxis Pto. Cristo  
 55 23 93: Centro Sanitario  
 (Ambulatorio)  
 55 01 22: Guardia Civil  
 55 16 50: Comisaría de Po-  
 licía.  
 55 39 30 - Averías Aguas  
 Manacor.

## Cupon pro- ciegos

Día 11 núm. 802  
 Día 12 núm. 319  
 Día 13 núm. 357  
 Día 14 núm. 904  
 Día 15 Domingo  
 Día 16 núm. 852  
 Día 17 núm. 968

## Gasolineras

FIN DE SEMANA.  
 Avenida (Palma), Polic. Mi-  
 ramar (Palma), S'Esglaieta  
 (Palma), Ca'n Picafort, Cra.  
 Campos (Felanitx), Cala  
 Ratjada, Bendinat (Calvià),  
 Sineu, Lluc (Escorca).

A PARTIR DEL LUNES.  
 Son Armadans (Palma), For-  
 tí (Palma), Agama (Palma),

Palma Nova (Calvià), Uya-  
 ró (Campanet), Sóller, Lluc-  
 major, Cra. Felanitx (Mana-  
 cor), Sancellas.

## Farmacias

Día 20, Ldo. B. Munta-  
 ner, Av. Salvador Juan.

Día 21, Ldo. P. Lada-  
 ria C/ Bosch.

Día 22, Ldo. A. Llull,  
 Av. Antonio Maura.

Día 23, Ldo. J. Llodrá,  
 C/ Juan Segura.

Día 24, Lda. C. Mestre,  
 Av. Mossèn Alcover.

Día 25, Ldo. A. Pérez,  
 C/ Nueva.

Día 26 Lda. M. Pl  
 Pl. Abrevadero.

Día 27, Ldo. L. L  
 ria C/ General Franco.

## Estanco

Estanco núm. 3,  
 Amargura.

## HORARIO AUTOBUS

VERANO

Manacor - Porto Cristo 7'30 - 8 - 10'15 - 11'15 - (13'15 Lab.) - 14'45 - 18'30 - 20'45  
 Porto Cristo - Manacor 8 - (9'40 Laborables) - 10'35 - (12'50 Laborables) - 14'15  
 16'15 - 17'30 - 19'15 - 20

### LABORABLES - WORKDAYS - WERKTAGE

Manacor - Palma 8'30 - 10 - 14'45 - 18  
 Palma - Manacor 10 - 13'30 - 17'15 - 19'45  
 Manacor - Cala Millor 6'45 - 8 - 11'15 - (12 Lunes) - 14'20 - 18'15  
 Cala Millor - Manacor 7'45 - 9 - 12'30 - 15'30 - 16'45 - 19 - 19'30  
 Manacor - S'Illot 8 - 11'15 - (12 Lunes) - 14'45 - 18'30  
 S'Illot - Manacor 9'15 - 15'45 - 17 - 19'45  
 Manacor - Calas de Mallorca 7 - 11'15 - (12 Lunes) - 18'15  
 Calas de Mallorca - Manacor 7'45 - 9'15 - 9'45 - 19'30  
 Manacor - Son Servera 6'45 - 14'20 - 18'15  
 Son Servera - Manacor 8 - 19'10  
 Manacor - San Lorenzo 6'45 - 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
 San Lorenzo - Manacor 8'15 - 14'30 - 19'15  
 Manacor - Artá 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
 Artá - Manacor 8 - 9'25 - 14'10 - 17'35  
 Manacor - Capdepera 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
 Capdepera - Manacor 7'35 - 9'05 - 13'50 - 17'05  
 Manacor - C. Ratjada 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35  
 C. Ratjada - Manacor 7'30 - 9 - 13'45 - 17'05

### FESTIVOS - HOLYDAYS - RUHETAGE

8'30 - 14'15 - 18  
 10 - 19'45  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 8 - 18'30  
 19  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 11'05 - 20'35  
 8'15 - 14'30  
 11'05 - 20'35  
 8 - 14'10 - 17'35  
 11'05 - 20'35  
 7'35 - 13'50 - 17'05  
 11'05 - 20'35  
 7'30 - 13'45 - 17'05

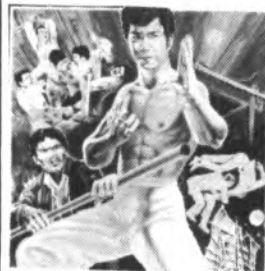
## SALA IMPERIAL

SABADO 9'15 Noche  
 DOMINGO desde las 2,45 sesión continua.

TERROR en  
 AMITYILLE



Artes borrachas,  
 puños rotos



## CINE GOYA

SABADO:  
 9'15 Noche  
 DOMINGO desde las 2,45 sesión contín

## El largo Viernes Santo



# Televisor Color 20" C 938



DISTRIBUIDOR



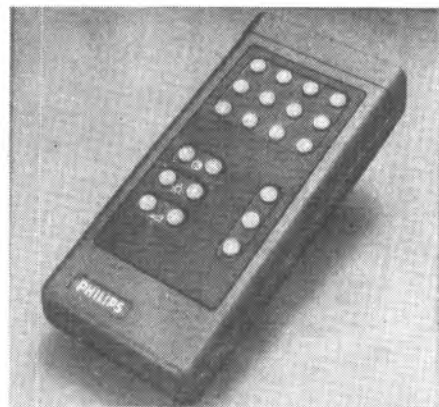
SUMINISTROS ELECTRICOS

**Santandreu, S.A.**

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PROPIO

FACILIDADES DE PAGO

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador  
Teléfono 55 08 27 - Apartado 112 - MANACOR (Mallorca)



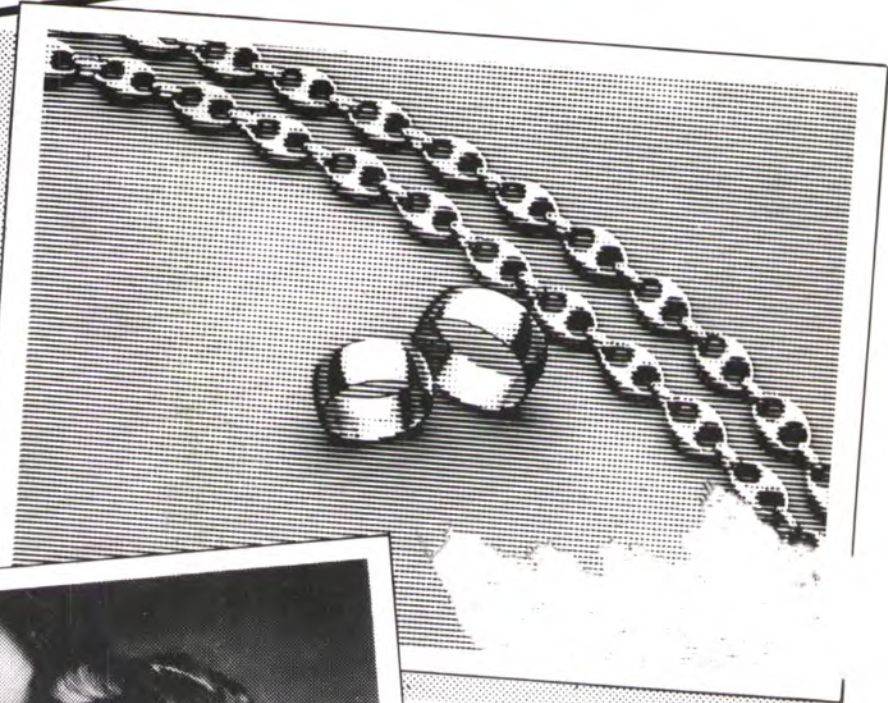
**COLOR  
NATURAL**



**PHILIPS**



# El Oro lo dice todo.



— Refleja sentimientos auténticos,  
inalterables, eternos.



## Joyería *Fermin*

Taller de Joyería y Relojería  
Central: Amargura, n.º 1, A - TEL. 55 18 99 - MANACOR  
Sucursales: Porto Cristo, Cala Millor